

**USER GUIDE
ECHOFISH 400
Floating Transducer**

**NOTICE D'UTILISATION
ECHOFISH 400
Sonde Flottante**



languages available:

**GB:P1
F:P5
D:P9
NL:P13
E:P17
S:P21
I:P25
GR:P29**



PLASTIMO

WWW.PLASTIMO.COM

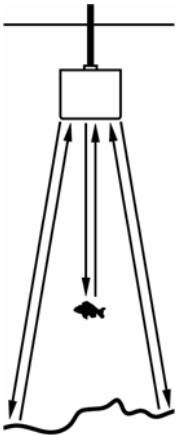
ECHOFISH 400 OPERATION GUIDE

1 PRODUCT OVERVIEW

Plastimo is proud to present the ECHOFISH 400. With its innovative technology, the ECHOFISH 400 is perfect for people fishing from a small boat or from the beach. Capable of being used in sea, rivers or lakes the ECHOFISH 400 lets you locate fish, find depths and see bottom contours of your chosen location.



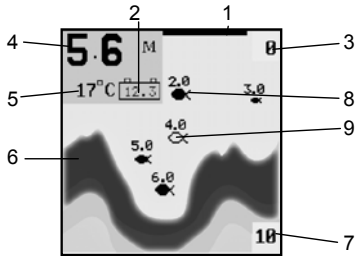
2 HOW SONAR WORKS



The ECHOFISH 400 sonar technology is based on sound waves. The system uses sonar to locate and define structure, bottom contours and composition, as well as displaying depth below the transducer. The transducer sends a sound wave signal and distance by measuring the time between the transmission of the sound wave and when the sound wave is reflected off an object; it then uses the reflected signal to interpret location, size, and composition of an object.

3 DISPLAY VIEW

- 1 Water Surface Line
- 2 Battery Strength Indicator
- 3 Upper Zoom Range
- 4 Water Depth
- 5 Water Temperature
- 6 Bottom Contour
- 7 Lower Zoom Range
- 8 Fish Icon with Depth(200KHz)
- 9 Fish Icon with Depth(83KHz)



4 INSTALLING THE BATTERIES

When you first use the ECHOFISH 400 you will need to install the batteries.

Use a coin to remove the battery door of the ECHOFISH 400 and insert 4x "AAA" batteries into the battery compartment.

NOTE: Be certain to align the batteries as per the diagram within the battery compartment.



5 POWERING ON AND OFF

Press and release POWER/MENU to power the unit on. Press and hold POWER/MENU until the unit shuts down to power off. When Unit powers on, the Start Up menu temporarily appears. From this menu, select either Start-Up for 'on-the-water' use, or Simulation for learning to use the system with simulated sonar data. The Start-Up menu disappears after several seconds and the unit will start to function normally.



6 ACCESSING MENU FEATURES

A simple menu system allows you to access the unit's adjustable features. To activate this menu system, press Function Keys to access the main menu and press POWER/MENU to access SETUP menus.

When a menu is on the display, use the right and left arrow keys to adjust the menu and press POWER to save this setting.



Setting

Menu Title



Button Changes

function keys

6.1 Light



LIGHT



(Setting Saved in Memory, 1 to 4)
When you press LIGHT, the LIGHT menu will temporarily appear. Select either 0 (Off), or 1 through 4 to activate the backlight at the desired level.

NOTE: Continuous backlight operation significantly decreases battery life on Unit Portables.

6.2 Sensitivity



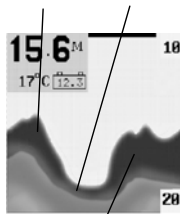
SENSITIVITY



(Setting Saved in Memory, 1 to 10)
When you press SENSITIVITY, the SENSITIVITY menu will temporarily appear.

Select a higher number to show smaller sonar returns on-screen, or a lower number to remove clutter from the screen. Adjusting Sensitivity also affects how sonar returns are identified as Fish Icon Symbols - more fish will be detected at a higher setting, fewer at a lower setting.

Normal Sensitivity Low Sensitivity



High Sensitivity

6.3 Depth Range



DEP. RANGE



(Setting Saved in Memory)
When you press DEP.RANGE, the DEPTH RANGE menu will temporarily appear. Select AUTO to have the unit automatically select the Depth Range or manually select 4.5m, 9m, 18m, 36m, 55m or 73m. This locks the depth range to a specific setting.

NOTE: In manual operation, if the depth is greater than the depth range setting, the bottom will not be visible on-screen. Select AUTO to return to automatic operation.

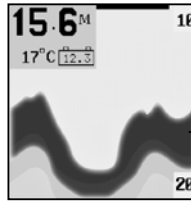
6.4 Zoom



ZOOM



(Setting Saved in Memory)
When you press ZOOM, the ZOOM menu will temporarily appear. Select AUTO to magnify the area around the bottom in order to reveal fish and structure close to the bottom that may not be visible during normal operation. When ZOOM is set to AUTO, the upper and lower Depth Range are automatically adjusted to keep the area above and below the bottom on the display. Select OFF to return to normal operation.



Upper Zoom Range

Magnified Bottom with More Detail

Lower Zoom Range

6.5 Fish Alarm



FISH ALARM



(Setting Saved in Memory)
When you press FISH ALARM, the FISH ALARM menu will temporarily appear. Select OFF for no fish alarm or one of the following symbols to set the alarm level. An alarm will sound when the fish finder detects fish that correspond to the alarm setting. The Fish alarm will only sound if the FISH ICON is also set to ON.

- Largefish only
- Large/Mediumfish only
- All fish

6.6 Fish Icon

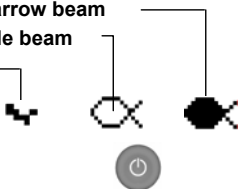


FISH ICON



When you press FISH ICON, the FISH ICON menu temporarily appears. Select either OFF to view "raw" sonar returns from the 200 kHz narrow beam, or ON to view Fish symbols. The 'Fish Icon' function uses advanced signal processing to interpret sonar returns, and will display a Fish Symbol when very selective requirements are met. A select number of possible fish returns will be displayed with their associated depth.

Fish Icon,200 kHz,Narrow beam
 Fish Icon,83 kHz,Wide beam
 Raw Sonar



6.7 Setup Menu

When you press POWER/MENU, the SETUP menu will temporarily appear. Use the right and left arrow keys to select the detail menu and press POWER/MENU to enter the selected menu setting.



6.7.1 Contrast



(Setting Saved in Memory)
 Select a setting from 1 through 5.

6.7.2 Scroll Speed



(Setting Saved in Memory)
 Select a setting from 1-5 to increase or decrease the scroll speed, where 1 is the slowest and 5 is the fastest chart speed.

6.7.3 Battery Alarm



(Setting Saved in Memory)
 Select OFF or 4.6 to 13.5 Volts. Battery Alarm sounds when the input battery voltage is equal to or less than the menu setting.

6.7.4 Units



(Setting Saved in Memory)
 UNITS select the units of measure. (Feet/F, Meters/C)

6.7.5 Depth Alarm

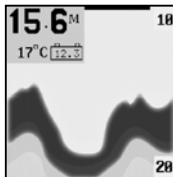


(Setting Saved in Memory)
 Select a setting from 1 through 5.
 Select OFF for no Depth Alarm;
 Select a number from 3-99' to set the alarm depth point and turn it on.
 An audible alarm sounds when the depth is equal to or less than the setting.

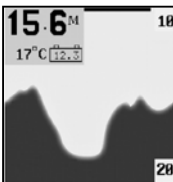
6.7.6 Bottom View



(Setting Saved in Memory)
 BOTTOM VIEW selects the method used to represent the bottom and structure on the display.



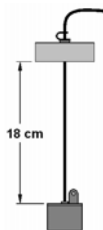
Structure displays weak returns as light pixels and strong returns as dark pixels. This has the benefit of ensuring that strong returns will be clearly visible on the display.



Black (Bottom Black) displays all pixels below the bottom contour as black, regardless of signal strength. This has the benefit of providing a high contrast between the bottom and other sonar returns on the display.

7 FIXING SONAR SENSOR

7.1 Pull out the rubber stopper and adjust the float so that it is 18 to 25cm from the sensor. Replace the rubber stopper by pressing it firmly into the float. The Sensor float must be adjusted so that it is a minimum of 17cm inches away from the sensor as per hereafter.

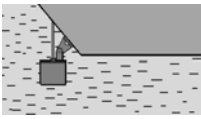


7.2 Gently lower the sonar sensor and float assembly into water at your desired fishing location.

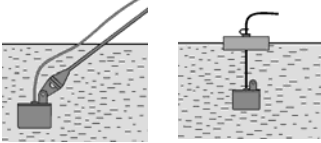
When throwing, place the sonar sensor and float in your hand, and pitch underhand. Do not throw the sensor by the cable as this will cause unreparable damage. Before throwing, be certain that the cable is free from tangles and is not wrapped around anything.



7.3 Your ECHOFISH 400 includes a combination adapter, mounting bracket for the sonar sensor. The adapter includes mounting taps so that you can attach it to any flat surface, boat hull or appropriate rod. The Adapter is removable and adjustable up to 180 Degrees.



7.4 Use a pole to guide the sonar sensor to a desirable position or add floats on the cable to float on top of the water.



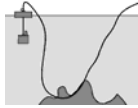
NOTE: *** **Incorrect use: Do not allow the cable to sink to the bottom as it may become entangled in debris.**

*** **The float can be removed if not needed as follows:**

- 1) **Cutting off the rubber stopper from the cable .**
- 2) **Sliding the safety strap and float towards the plug and gently remove.**



CORRECT



INCORRECT

8 FISHING AT THE BOAT OR ICE

8.1 FISHING AT THE BOAT

8.1.1 Lower the sensor and float into the water as per the previous instructions or-

8.1.2 Attach the adapter to the boat hull using the mounting tabs or-

8.1.3 "shoot -Thru" the hull of a boat.

Place the sonar sensor in 1 inches of water against the hull bottom. Or coat the face of the sonar sensor with petroleum jelly and press it against the hull bottom with a twisting motion.

NOTE:

If depth readings appear as " ---" while using one of these methods, place the sonar sensor directly in the water to verify that the fish finder is operating properly.

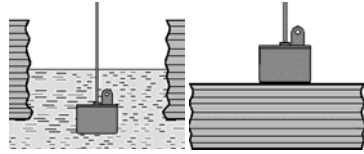
If it operates properly while directly in the water, reposition the sensor in a new location in the hull, as in above 8.1.3. If it still does not work, you may have to place the sensor directly in the water for proper operation as it will not work on all hull structure designs.

8.2 FISHING ON ICE

To achieve the best performance for ice fishing, it is highly recommended that you cut a hole through the ice and place the sonar sensor directly in the water. If you would like to check the area for depth or

fish before cutting the hole, clear away snow to expose the ice surface, making sure the surface is smooth.

Place a small amount of liquid water on the ice and set the sonar sensor on the water allowing the unit to freeze to the ice.



If there are any air pockets between the sonar sensor and ice, or air on the water below the ice, the unit will not work properly and will require you to try another spot, or cut a hole in the ice to use.

NOTE:

*** *** To remove the sonar sensor from the frozen ice, gently tap sonar sensor at the base with your hand. If it will not come loose, spray a small amount of water on the ice surface around the base and repeat above step until the sonar sensor is easily removed.

Never use a blunt to strike the sonar sensor as this may cause damage to the sensitive internal electronics.

*** Cold weather is extremely hard on the electrical components within the display housing. It is suggested that you keep the unit in temperatures above 0 degrees Fahrenheit (-17 degrees Celsius) during operation.

*** Remove the batteries from the fish finder to prevent battery leakage and corrosion when not in use. Clean the sonar sensor and cable with fresh water and dry-off before storing .Do not submerge and/or spray the fish finder screen/housing with water or use chemicals to clean.

9 Product Specification:

Display :	16 level grayscale 160V x 160H
Backlighting :	White LED
Power Requirement:	4-AAA alkaline Batteries
Measure Units:	Feet and meters
Sensor Beam Angle:	45 degrees
Depth Range Max :	240feet (73.2M)
Depth Range Min :	2feet (0.6M)
Operational Temperature:	-4 to 158°F (-20—70°C)

Main unit is not submersible: IPX4

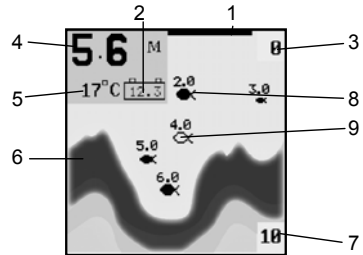
10 Attachments:

- 1)Round Transducer with 25ft Cable
- 2)Transducer Adapter
- 3)Stainless Bolt /Wing nut
- 4)Neck Strap

ECHOFISH 400 GUIDE D'UTILISATION

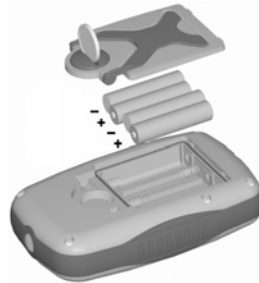
1 INTRODUCTION

Plastimo vous remercie d'avoir choisi le sondeur de pêche portable Echofish 400. Grâce à sa technologie innovante, L'Echofish 400 convient parfaitement aux personnes qui souhaitent pêcher d'une petite embarcation ou du bord. Cet appareil peut être utilisé en mer (eau calme), en rivière ou sur lac. Idéal pour le pêcheur nomade, l'Echofish 400 vous permettra d'obtenir des informations précises concernant la localisation des poissons ainsi que la profondeur et la nature du fond dans lequel vous pêchez.



4 INSTALLATION DES PILES

L'ECHOFISH 400 fonctionne avec 4 piles AAA. Pour les installer ou les remplacer, ouvrez le couvercle situé au dos de l'appareil en vous aidant d'une pièce de monnaie. Placez ensuite les piles en veillant à bien respecter la polarité (cf schéma ci-dessous). Remplacez le couvercle et fermez-le avec la même pièce de monnaie.



2 FONCTIONNEMENT DE LA SONDE

La technologie l'ECHOFISH 400 est basée sur la détection par ultrasons. L'Echofish 400 est connecté à une sonde qui émet un signal ultrason. Lorsque ce signal rencontre un objet tel qu'un poisson ou le fond, une partie du signal est renvoyé vers la sonde. L'Echofish 400 calcule la profondeur de l'objet en évaluant le temps écoulé entre l'émission du signal et la réception de son écho. Dès que la sonde reçoit un écho, elle émet un nouveau signal. Chaque écho est ensuite converti en un signal électronique affiché à l'écran sous forme de pixel pour interpréter la taille, la composition et la localisation de l'objet rencontré.



3 ECRAN

- 1 Ligne de surface de l'eau
- 2 Indicateur du niveau de batterie
- 3 Niveau de zoom le plus haut
- 4 Profondeur de l'eau
- 5 Température de l'eau
- 6 Nature du fond
- 7 Niveau de zoom le plus bas
- 8 Icône poisson et indication profondeur(200KHz)
- 9 Icône poisson et indication profondeur(83KHz)

5 ALLUMER ET ETEINDRE L'ECHOFISH 400

Pour allumer votre appareil, appuyez et relâchez la touche POWER-MENU. Pour l'éteindre, restez appuyer quelques secondes sur la touche POWER/MENU. Lorsque votre Echofish 400 est allumé, vous avez le choix entre 2 modes :

Mode « Start Up » pour une utilisation immédiate de l'appareil en milieu aquatique.

Mode « Simulator » pour vous familiariser avec l'appareil grâce aux données de simulation intégrées dans l'Echofish 400. Faites votre choix avec les flèches droite / gauche puis validez avec la touche POWER-MENU.

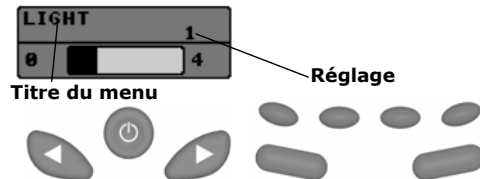


6 ACCES AU CONTENU DES MENUS

Pour accéder aux fonctions-clé Les touches dédiées de l'Echofish 400 vous permettent d'accéder directement et en toute simplicité aux différentes fonctions-clé de l'appareil. Appuyez sur l'une des touches dédiées puis appuyez sur POWER/ MENU pour accéder à son menu.

Lorsque le menu de votre choix s'affiche, utilisez les flèches droite / gauche pour effectuer les réglages désirés et validez en pressant sur POWER/MENU. Cette validation sauvegardera le réglage que vous venez d'effectuer.

NOTE: En mode manuel, si la profondeur réelle est plus grande que celle que vous avez réglée manuellement, le fond ne sera pas visible à l'écran. En mode AUTO, le réglage se fera automatiquement.



Touches de balayage des menus et de sélections **Touches dédiées aux fonctions-clé**

6.1 Eclairage



(Réglage sauvegardé dans l'appareil)
Appuyez sur la touche LIGHT jusqu'à ce que le menu « Eclairage » apparaisse. A l'aide des flèches droite / gauche, sélectionnez 0 pour désactiver l'éclairage ou une valeur comprise entre 1 et 4 pour choisir le degré d'éclairage voulu.

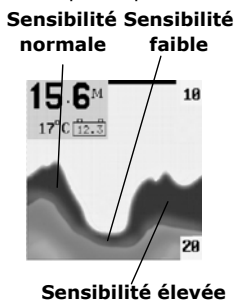
NB: Laisser l'éclairage de façon continue diminuera sérieusement l'autonomie de votre s.

6.2 Sensibilité

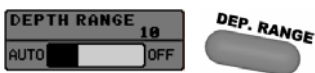


(Réglage sauvegardé dans l'appareil)
Appuyez sur la touche SENSITIVITY jusqu'à ce que le menu « Sensibilité » apparaisse.

Le niveau de détection dépend du réglage que vous effectuez: plus le chiffre est élevé, plus la précision est accrue. Régler la sensibilité impacte é galement sur la façon dont les retours d'ondes sont identifiés. Pour la détection de poissons par exemple, plus de poissons seront détectés à un niveau de réglage élevé et moins à un niveau de réglage plus faible. Le réglage d'usine de cette fonction est "5".



6.3 Profondeur

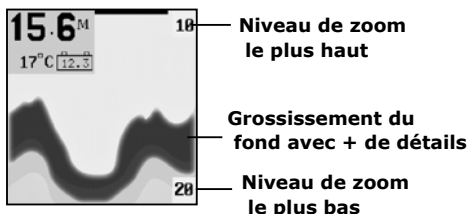


(Réglage sauvegardé dans l'appareil)
Appuyez sur la touche DEP.RANGE jusqu'à ce que le menu « Profondeur » apparaisse. Sélectionnez AUTO pour que l'appareil règle automatiquement la profondeur ou sélectionnez manuellement la profondeur désirée (4,5m, 9m, 18m, 36m, 55m ou 73m).

6.4 Zoom



(Réglage sauvegardé dans l'appareil)
Appuyez sur la touche ZOOM jusqu'à ce que le menu ZOOM apparaisse. Sélectionnez AUTO pour zoomer le fond et découvrir les éléments qui n'auraient pas pu être vus avec un niveau de zoom normal. En mode ZOOM, l'appareil change en permanence le niveau de profondeur (augment et baisse) pour conserver une vision du dessus et du dessous du fond. Appuyez sur OFF pour revenir au mode normal.



6.5 Alarme poissons



(Réglage mémorisé dans l'appareil)
Appuyez sur la touche FISH ALARM jusqu'à ce que le menu « Alarme poissons » apparaisse. Sélectionnez OFF pour ne pas activer l'alarme poissons ou choisissez parmi les 3 symboles différents pour régler le niveau d'alarme. L'alarme se déclenchera lorsque l'Echofish 400 aura détecté le(s) poisson(s) correspondant à l'un des symboles sélectionnés. L'alarme poisson se déclenchera uniquement si le symbole est réglé sur ON.

- Grand poisson seulement**
- Grand / Moyen poisson seulement**
- Tous les poissons**

6.6 Symboles poissons

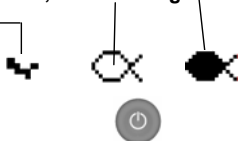


Appuyez sur la touche FISH ICON jusqu'à ce que le menu « symbole poissons » apparaisse. Sélectionnez OFF pour obtenir les informations à l'état brut et ON pour voir les symboles poissons. L'Echofish 400 utilise une technologie avancée du traitement des signaux pour interpréter les retours sonars et les afficher sous forme de symbole poissons.

Symbole poisson, 200 kHz, faisceau étroit

Symbole poisson, 83 kHz, faisceau large

information brute



6.7 Menu réglage

Appuyez sur la touché POWER/MENU jusqu'à ce que les menus de réglage apparaissent. Utilisez les flèches gauche / droite pour sélectionner le menu voulu et appuyez sur la touche POWER/MENU pour entrer dans le réglage du menu sélectionné.



6.7.1 Contraste



(Réglage sauvegardé dans l'appareil)
Sélectionnez une valeur entre 1 et 5.

6.7.2 Vitesse d'affichage de la carte



(Réglage sauvegardé dans l'appareil)
Choisissez une valeur entre 1 et 5. 1 étant la vitesse d'affichage la plus lente et 5 la plus rapide.

6.7.3 Tension batterie



(Réglage sauvegardé dans l'appareil)
Sélectionnez OFF ou les valeurs comprise entre 4.6 et 13.5 Volts. L'alarme batterie se déclenche lorsque le niveau de batterie est égal ou inférieur à la valeur que vous avez sauvegardée.

6.7.4 Unités



(Réglage sauvegardé dans l'appareil)
Choisissez parmi les unités de mesure : Mètres/c et Feet/F

6.7.5 Alarmes profondeur



(Réglage sauvegardé dans l'appareil)

Sélectionnez OFF pour ne pas activer l'alarme profondeur.

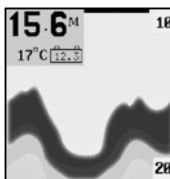
Choisissez une valeur comprise entre 1m et 30m pour régler l'alarme profondeur. L'alarme se déclenche lorsque la profondeur sera égale ou inférieure à la valeur que vous avez sauvegardée.

6.7.6 Nature du fond

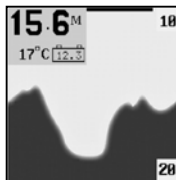


(Réglage sauvegardé dans l'appareil)

Le menu BOTTOM VIEW permet de choisir la méthode de représentation du fond à l'écran,.



"STRUCTURE": Les échos de faible intensité sont représentés par des pixels clairs (vase, algues, sables) et les échos de forte intensité sont représentés par des pixels foncés (rochers, coraux) s. Les fonds durs sont ainsi bien visibles à l'écran.

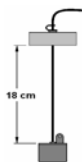


"BLACK" : L'Echofish 400 affiche le contour du fond en noir. Cette méthode ne tient pas compte de la puissance du signal et permet ainsi un affichage très contrasté entre le fond et les autres objets détectés.

7 INSTALLATION DE LA SONDE AVEC FLOTTEUR

7.1 Bloquez le flotteur jaune en

enfonçant le caoutchouc d'arrêt. Laissez une distance de 18cm (mini) à 25cm (maxi) entre le flotteur et la sonde comme sur le schéma ci-dessous.



7.2 Prenez ensuite la sonde et le

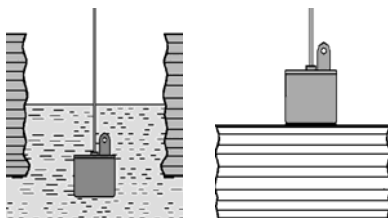
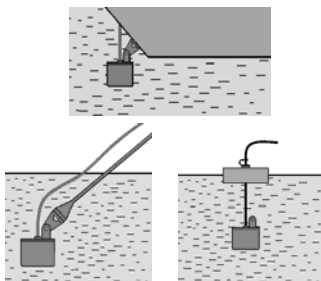
flotteur dans votre main et lancez les deux en même temps avec précaution à l'endroit où vous voulez pêcher. Ne lancez pas la sonde par le câble, cela pourrait l'endommager en causant des dégâts irréparables. Avant de lancer, assurez-vous que le câble n'est pas enroulé ou emmêlé autour de quelque chose.



7.3 Votre ECHOFISH 400 est livré avec un support

de fixation qui se monte sur la sonde grâce à la vis et à l'écrou inclus dans la boîte. Le système de fixation vous permet une grande flexibilité d'installation : sur la coque de votre bateau, sur une perche ou sur une surface plane.

Ce support de fixation est amovible et peut pivoter à 180°.



Les poches d'air entre la sonde et la glace ou l'air et la glace peuvent empêcher le bon fonctionnement de l'appareil. Vous seriez alors obligé de trouver un autre endroit ou alors faire un trou dans la glace.

NB:

Attention : ne laissez pas le câble couler, il pourrait toucher le fond et rester coincé.



CORRECT



INCORRECT

Le flotteur peut être retiré si vous n'en n'avez pas l'usage. Pour cela, enlever d'abord caoutchouc d'arrêt du flotteur et faites glisser les 2 vers la prise.

ATTENTION

*** Pour libérer la sonde de la glace, passez de la glace et dégagez la sonde de la glace délicatement. Répétez l'opération si nécessaire. N'utiliser pas d'outils tranchant pour libérer la sonde, cela pourrait l'endommager.

*** Les composants de votre appareil sont menés à rude épreuve par temps froid. Nous vous suggérons de ne pas utiliser votre sondeur Echofish 400 avec des températures en dessous de -17°C.

*** Retirez les piles pour empêcher tout risque de fuite et de corrosion lorsque vous ne vous servez pas de votre Echofish 400.

Rincez la sonde et le câble avec de l'eau douce et séchez avant de ranger votre matériel. Surtout, ne plongez pas votre sondeur Echofish 400 dans l'eau et n'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyer.

8 PECHER DEPUIS UNE EMBARCATION OU SUR LA GLACE

8.1 PECHE DEPUIS UNE EMBARCATION

8.1.1 Lancer la sonde et le flotteur comme expliqué précédemment ou

8.1.2 Fixer l'adaptateur à la coque de votre bateau ou

8.1.3 Percez la coque de votre bateau pour y fixer la sonde. Placez la sonde contre la coque sous 3cm d'eau. Enduisez la sonde de vaseline et posez la sonde contre la coque en appuyant.

NOTE:

Si, en utilisant l'une des 3 méthodes indiquées ci-dessus, la profondeur affiche " ---", placez la sonde directement dans l'eau pour vérifiez que l'Echofish 400 fonctionne correctement. Si c'est bien le cas, repositionnez la sonde à un autre endroit de la coque et recommencez l'opération (8.1.3). Si cela ne fonctionne toujours pas, abandonnez la fixation sur la coque (8.1.2 et 8.1.3) et optez pour la sonde avec flotteur.

8.2 PECHE SUR LA GLACE

Pour obtenir les meilleurs résultats, il est très fortement recommandé de faire un trou dans la glace et de placer la sonde directement dans l'eau. Si vous souhaitez vérifier la profondeur avant de faire un trou dans la glace, nous vous conseillons de dégager toute la neige de la zone de pêche pour avoir une surface aussi plane que possible. Mettez un peu d'eau sur la glace et placez la sonde sur l'eau pour qu'elle se soude à la glace.

9 Spécifications de l'Echofish 400:

Ecran :	16 niveaux de gris 160V x 160H
Rétroéclairage :	Blanc à LED
Alimentation :	4 piles AAA alcalines ou rechargeables
Unités de mesure :	mètres et pieds
Faisceau de la sonde:	45 degrees
Profondeur maxi. :	73.2m (240feet)
Profondeur mini. :	0.6m (2feet)
Température d'utilisation:	-20—70°C (-4 to 158°F)

L'echofish 400 bénéficie de la norme IPX4, il n'est pas submersible mais il est étanche aux aspersions

10 Accessoires

- 1) Sonde flottante avec 8m de câble
- 2) Adaptateur pour sonde
- 3) 1 Visse avec son écrou
- 4) Dragonne

ECHOFISH 400 – BEDIENUNG

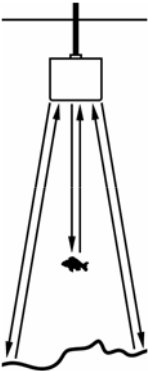
1 PRODUKT MERKMALE

Plastimo stellt hiermit den neuen Fischfinder Echofish 400 vor. Die innovative Technik des Echofish 400 bietet Hobby-Anglern eine ideale Lösung, um vom Ufer oder aus einem kleinen Boot heraus, den Fisch zu finden.

Das Gerät lässt sich auf offener (ruhiger) See wie auch in Binnengewässern nutzen. Auf dem kontrastreichen Display sind Wassertiefe, Bodenkonturen und Fischobjekte darstellbar.



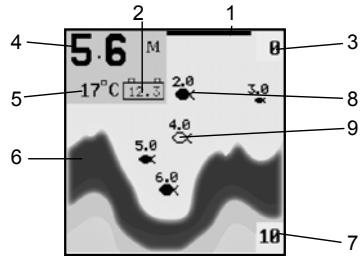
2 SONAR-ARBEITSWEISE



Die Echolot-Technologie basiert auf der Auswertung von Schallwellen. Über den Geber werden Schallimpulse gebündelt abgestrahlt, die dann wieder als Echos von getroffenen Objekten (Boden, Fische usw.) empfangen werden. Die Laufzeiten zwischen Aussendung und Empfang werden gemessen, umgerechnet in Tiefenwerte und dann im entsprechenden Abstand von der Null-Linie als aufeinander folgende Bildpunkte aufgezeichnet.

3 DISPLAY -ANZEIGE

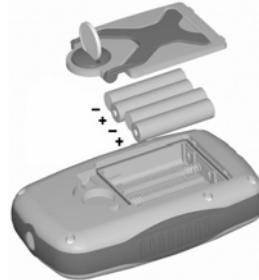
- 1 Null-Linie (Geberunterseite)
- 2 Anzeige Batterie-Kapazität
- 3 Zoom-Bereich Anfangstiefe
- 4 Gemessene Wassertiefe
- 5 Wasser-Temperatur
- 6 Bodenkontur
- 7 Zoombereich Endtiefe
- 8 Fischsymbol + Tiefenwert (200kHz)
- 9 Fischsymbol + Tiefenwert (83kHz)



4 BATTERIEN EINSETZEN

Um den ECHOFISH 400 zu nutzen, müssen zuerst Batterien eingesetzt werden. Hierzu mittels einer Münze den Deckel auf der Rückseite lösen und abnehmen. Dann 4 Batterien vom Typ 'AAA' einsetzen und sorgfältig die Abdeckung wieder aufsetzen.

HINWEIS: Unbedingt die in der Abbildung gezeigte Polaritätsrichtung beachten!



5 GERÄT EIN-/AUSSCHALTEN

Um das Gerät einzuschalten, die Ein-/Ausschalttaste drücken und wieder loslassen. Zum Ausschalten, die Ein-/Ausschalttaste gedrückt halten, bis die Ausschaltung erfolgt. Nach dem Einschalten kurzzeitig ein Start-Menu. Hier kann zwischen Normal- und einem Simulations-Betrieb gewählt werden. Im Simulationsbetrieb werden Tiefen und Fischobjekte simuliert, was das Erlernen von Bedienung und Objektauswertung im Trockenen ermöglicht. Erfolgt keine Simulationsaktivierung, schaltet das Gerät nach einigen Sekunden zum Normal-Betrieb weiter.

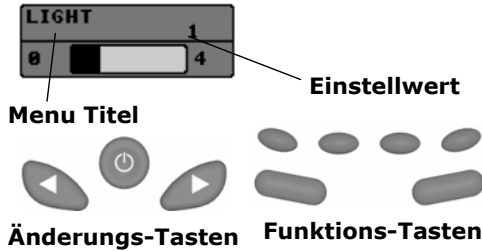


6 MENUFUNKTIONEN AUFRUFEN

Ein einfaches Menu-System ermöglicht ein schnelles Einstellen der Betriebsfunktionen. Drücken der bezeichneten Funktionstasten aktiviert die zugeordneten Einstellmöglichkeiten. Über die Einschalttaste wird ein Menu für Basiseinstellungen geöffnet.

Erscheint die entsprechende Menuanzeige im

Display, erfolgt mit den Pfeiltasten die benötigte Einstellungsänderung, die abschließend durch Drücken der Einschalttaste bestätigt werden muss.



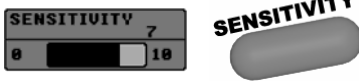
6.1 Beleuchtung



(Einstellwerte: 0 und 1 bis 4)
Nach Drücken von LIGHT erscheint das entsprechende Menü. Es sind Werte von 0 (aus) und 1 bis 4 einstellbar.

HINWEIS: Hohe Einstellwerte und häufige Aktivierung der Beleuchtung verkürzen deutlich die Batterie-Lebensdauer.

6.2 Sensitivity



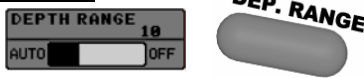
(Einstellwerte: 1 bis 10)
Zum Ändern der Einstellung, SENSITIVITY drücken, mit den Pfeiltasten einen passenden Wert einstellen, mit der Einschalttaste bestätigen.

Einen höheren Wert wählen, um auch schwache Sonar-Echos zu empfangen, einen kleineren Wert, um störende Nebenechos auszufiltern. Um Fisch anzuzeigen, muss ein höherer Wert gewählt werden.

Normale Einstellung **Niedrige Einstellung**

Hoch Einstellung

6.3 Tiefenbereiche



(Gewählter Bereich bleibt gespeichert)
Kurzes Drücken von DEP.RANGE öffnet das Tiefenbereich-Menü. Durch Anwahl von AUTO wird automatisch immer ein Bereich gewählt, bei dem der Boden im unteren Bildteil gezeigt wird. Folgende Tiefenbereiche sind fest einstellbar: 4,5m, 9m, 18m, 36m, 55m oder 73m.

HINWEIS: Ist die Bodentiefe größer als der manuell gewählte Bereich, erscheint entsprechend kein Bodenecho im Display.

6.4 Zoom



(Eingestellte Zoom-Funktion bleibt gespeichert)
Kurzes Drücken von ZOOM öffnet das Zoom-Menü. Wird 'AUTO' gewählt, erscheint immer der Bodenbereich in gespreizter Darstellung im Display. Es werden dann Einzelheiten in Bodennähe differenzierter aufgezeichnet. Der Tiefenbereich passt sich automatisch der sich ändernden Bodentiefe an. Für den normalen Lotbetrieb die Einstellung 'OFF' wählen.



6.5 Fisch Alarm



(Gewählte Einstellung bleibt gespeichert)
Drücken von FISH ALARM öffnet das Fish Menü. Gemäß der wählbaren Symbole erfolgt ein Alarm wenn Fischechos der entsprechenden Größe empfangen werden. Soll kein Fischalarm ausgelöst werden, muss OFF gewählt werden.

- Nur große Fische
- Nur große und mittelgroße Fische
- Sämtliche Fische

6.6 Fish Symbol



Drücken von FISH ICON öffnet das entsprechende Menü. OFF wählen, um nur normale Echoanzeigen zu erhalten. ON wählen, um statt der Echopunkte Fischsymbole zu erhalten. Sie erscheinen dann, wenn eine bestimmte Aneinanderreihung mehrerer Echopunkte auf einen Fisch hindeuten. Es wird dann auch der Tiefenwert für diese Fischposition neben dem Symbol gezeigt.

- Fisch Symbol, 200 kHz, schmaler Strahlkegel**
- Fisch Symbol, 83 kHz, breiter Strahlkegel**
- Normale Fischechos**



6.7 Setup Menu



Drücken der Ein/Ausschalttaste öffnet ein Setup Menu. Mit den Pfeiltasten das benötigte Menu anwählen und die Ein/Ausschalttaste drücken. Damit öffnet sich das dazu gehörende Menu, in dem dann die benötigten Einstellungswerte gewählt werden können.



6.7.1 Kontrast



(Einstellungen bleiben gespeichert)
Der Kontrast kann in Stufen von 1 bis 5 gewählt werden.

6.7.2 Bildlaufgeschwindigkeit



(Einstellungen bleiben gespeichert)
Es sind Werte von 1 bis 5 wählbar. 1 bedeutet langsamster und 5 schnellster Bilddurchlauf.

6.7.3 Batterie Alarm



(Einstellungen bleiben gespeichert)
OFF wählen oder einen Wert zwischen 4.6 und 13,5 Volt. Sinkt die Versorgungsspannung unter den eingestellten Wert, erfolgt ein Alarm.

6.7.4 Maßeinheiten



(Einstellungen bleiben gespeichert)
Es kann gewählt werden zwischen FEET/F und METER/C

6.7.5 Tiefen Alarm

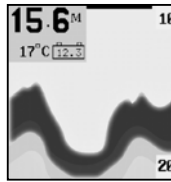


(Einstellungen bleiben gespeichert)
OFF wählen, wenn kein Alarm erfolgen soll oder einen Tiefenwert einstellen, bei dem ein Alarm erfolgen soll, wenn die Wassertiefe diesen eingestellten Wert unterschreitet.

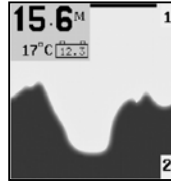
6.7.6 Bodenstrukturanzeige



(Einstellungen bleiben gespeichert)
Im BOTTOM-Menu kann zwischen STRUCTER und BLACK gewählt werden.



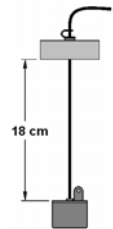
Ist STRUCTER gewählt, werden schwächere Echos (z.B. von Bodenschlamm) grau aufgezeichnet, während die stärkeren Echos vom festen Boden schwarz aufgezeichnet werden.



Ist BLACK gewählt, erscheinen sämtliche Echopunkte in Schwarz, ohne Unterscheidung zwischen verschiedenen Echostärken.

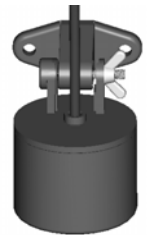
7 SONAR SENSOR FIXIEREN

7.1 Den Gummi-Stopfen herausziehen und den Schwimmer so justieren, dass er 18 bis 25cm vom Geber entfernt ist. Den Gummistopfen wieder fest in den Schwimmer drücken. Der Geber sollte minimum eine Distanz von 18cm zum Schwimmer haben.

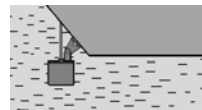


7.2 Den vorbereiteten Geber mit dem Schwimmer dort vorsichtig ins Wasser setzen, wo die Angelposition sein wird. Darauf achten, dass dabei das Kabel keiner ruckartigen Zugbelastung ausgesetzt wird, was zu nicht reparierbaren Defekten führen könnte.

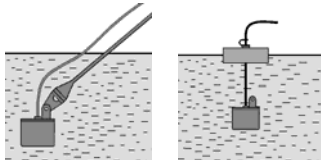
Beim Aussetzen darauf achten, dass sich das Kabel nirgends verheddern kann.



7.3 Zum Fischfinder gehört ein Kombinations-Adapter mit Montagekonsole, um den Geber unterschiedlichsten Montagebedingungen anpassen zu können. Es kann an eine Bootswand montiert oder mit der Hand gehalten werden. Der Adapter ist abnehmbar und kann in jedem Abstrahlwinkel zwischen 0° und 180° ausgerichtet werden.



7.4 Mittels einer Verlängerungsstange den Geber in eine passende Position bringen.



Bei der Schwimmernutzung eventuell auch das Kabel mit Schwimmern versehen, um ein Verhaken unter Wasser zu vermeiden.

HINWEISE

Das Kabel daran hindern, auf den Boden zu sinken, um ein Verhaken zu vermeiden.



KORREKT



FEHLERHAFT

Wenn nicht benötigt, kann der Geberschwimmer wie folgt entfernt werden:

Den Gummistopfen vom Kabel abschneiden und das Sicherungsband mit dem Schwimmer zum Stecker hin schieben und es vorsichtig über den Stecker hinweg ziehen.

8 ANGELN VOM BOOT ODER VOM EIS AUS

8.1 ANGELN VOM BOOT AUS

Zwischen folgenden Gebereinsatzmöglichkeiten wählen:

8.1.1 Den Geber wie vorher beschrieben, schwimmend aussetzen.

8.1.2 Den Geber mittels beigefügtem Adapter außen am Boot unterhalb der Wasserlinie montieren.

8.1.3 Den Geber von innen auf den Bootsrumpf setzen. Hierzu den Geber an einer mit Wasser gefüllten Rumpfstelle platzieren bzw. ihn mit einem aushärtenden Kleber senkrecht auf einer passenden Rumpfstelle sorgfältig verkleben.

HINWEISE:

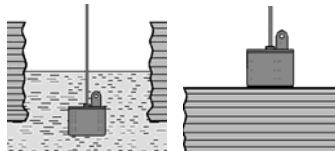
Vor einem Verkleben ausprobieren, an welcher Position der Echoempfang ausreichend gut ist, um auch Fischechos zu erfassen. Sind keine zufriedenstellenden Ergebnisse erreichbar, muss der Geber außen angebracht werden.

8.2 ANGELN VOM EIS AUS

Um vom Eis aus bestmögliche Lotergebnisse zu erhalten, sollte ein Loch in das Eis geschlagen werden, um den Geber direkt in das Wasser zu setzen.

Um vorher zu testen, ob zum Angeln eine passende Wassertiefe vorhanden ist, kann der Geber erst auf die Eisoberfläche gesetzt werden. Um dabei einen guten Kontakt zu erhalten, muss etwas Wasser auf

das Eis gegossen und dort der Geber aufgesetzt werden. (Lufteinschlüsse unter dem Geber vermindern sehr stark die Echoleistung). Sind auch im Eis keine Luftpinschlüsse enthalten, kann der Geber auch für die Fischeuche dort verbleiben. Er wird dann anfrieren und erhält dadurch ausreichenden Halt. Das anschließende Ablösen vom Eis muss sehr vorsichtig und nur mit geringer Kraft erfolgen. Falls es nicht geht, etwas Wasser über den Geber gießen, was ein Antauen bewirkt und dann ein leichteres Lösen ermöglicht. Niemals mit einem keilförmigen Gegenstand versuchen, den Geber abzuhebeln. Das könnte die Geberfläche beschädigen und zur Zerstörung der internen Elektronik führen.



WICHTIGE HINWEISE:

Kaltes Wetter kann sich schädigend auf die internen Gerätebauteile auswirken. Das Gerät sollte im Betrieb keiner Temperatur niedriger als minus 17°C ausgesetzt werden.

Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, sind die Batterien zu entfernen.

Nach längerem Gebrauch sollte das Gerät mit einem feuchten Lappen und milden Reinigungsmitteln gesäubert werden. Niemals aggressive Reinigungsmittel verwenden.

ACHTUNG: Das Gerät ist nicht absolut wasserdicht!

Geber und Geberkabel können mit fließendem Wasser gesäubert werden.

9 Produkt Spezifikation:

Display :	16–stufige Grauskala 160V x 160H
Hinterleuchtung:	Weißer LED
Spannungsversorgung:	4-AAA Alkaline Batterien
Maßeinheiten:	Fuß und Meter
Sensor Abstrahlwinkel:	45 Grad
Max. Tiefenbereich :	73.2m (240 Fuß)
Min. Tiefenbereich :	0.6M (2 Fuß)
Betriebs-Temperatur:	-20 - 70°C (-4 - 158°F)

Das Anzeigergerät ist nicht vollständig wasserdicht: IPX4

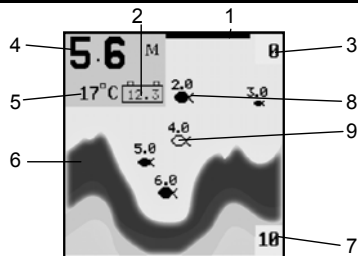
10 Zubehör:

- 1) Runder Geber mit 8m Kabel
- 2) Geber-Adapter
- 3) Rostfreier Bolzen mit Flügelmutter
- 4) Hals-Trageriemchen

ECHOFISH 400 GEBRUIKERS HANDLEIDING

1 PRODUCT OVERZICHT

Met trots presenteert Plastimo de ECHOFISH 400. Met haar innovatieve technologie is de ECHOFISH 400 perfect voor mensen die vanuit een boot of vanaf het strand vissen. Zowel op zee, op de rivieren als op de meren is de ECHOFISH 400 in staat vis te lokaliseren, de diepte aan te geven en de contouren van de bodem op de door u aangegeven plaatsen.



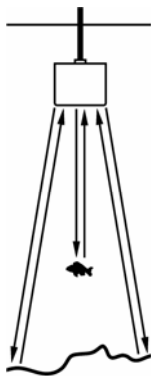
4 BATTERIJEN INSTALLEREN

Voordat u de ECHOFISH 400 kunt gebruiken moet u eerst de batterijen installeren.

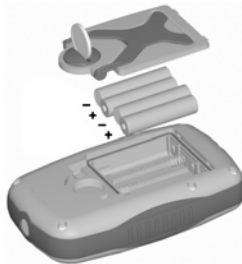
Gebruik een munt om het batterijdekseltje te openen en doe 4x "AAA" in het batterijcompartiment.

NB: zorg ervoor dat de batterijen op de aangegeven manier in het compartiment zijn geplaatst.

2 HOE SONAR WERKT



De ECHOFISH 400 sonar technologie is gebaseerd op geluidsgolven. Het systeem gebruikt sonar om de structuur, de contouren en de samenstelling van de bodem en de diepte onder de transducer (zender/ontvanger) te tonen. De transducer zendt een geluidssignaal uit en meet de tijd tussen het uitzenden en het ontvangen. Als een signaal wordt gereflecteerd door een object, gebruikt het instrument dit om de locatie, grootte en samenstelling van het object te bepalen.



5 AAN EN UIT ZETTEN

Druk even op POWER/MENU om het instrument aan te zetten. Druk net zolang op POWER/MENU tot het scherm dooft om het uit te zetten.

Als u het instrument inschakelt, verschijnt kortstondig het Start Up menu. Vanuit dit menu kunt u kiezen uit Start-Up for 'on-the-water' use, of Simulation om het systeem met gesimuleerde sonar data te leren kennen.

Het Start-Up menu verdwijnt na enkele seconden en het instrument functioneert normaal.



3 DISPLAY VIEW

- 1 Water Oppervlak
- 2 Batterij Niveau Indicator
- 3 Laagste Zoom Range
- 4 Water Diepte
- 5 Water Temperatuur
- 6 Bodem Structuur
- 7 Hoogste Zoom Range
- 8 Vis Icoon met Diepte(200KHz)
- 9 Vis Icoon met Diepte(83KHz)

6 OVERIGE MENU FUNCTIES

Via een simpel menu systeem kunt u bepaalde eigenschappen aanpassen. Om dit menu systeem te activeren, moet u eerst op de "Functie Knoppen" drukken om in het hoofdmenu te komen en vervolgens op POWER/MENU om in het SETUP menu te komen.

Als een menu op het scherm wordt getoond kunt u met de pijlen rechts en links het menu aanpassen. Druk op POWER om de gekozen instelling te bevestigen.

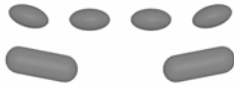


Menu Titel

Setting



Aanpasknoppen



Functie Knoppen

6.1 Licht



LIGHT



(Instellingen worden opgeslagen in het geheugen, 1 tot 4)

Als u op LIGHT drukt, verschijnt kortstondig het LIGHT menu. Kies 0 (uit), of 1 tot 4 om het niveau van de achtergrondverlichting te selecteren.

NB: Het continue laten branden van de achtergrondverlicht bekort de levensduur van de batterijen aanzienlijk.

6.2 Gevoeligheid



SENSITIVITY

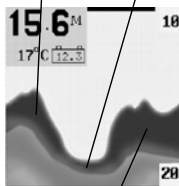


(Instellingen worden opgeslagen in het geheugen, 1 tot 10)

Als u op SENSITIVITY drukt, verschijnt kortstondig het SENSITIVITY menu.

Kies een hoger getal om en smallere sonar bundel op het scherm te tonen, of een lager getal om van het scherm te verwijderen. Het aanpassen van de gevoeligheid heeft ook invloed op de manier waarop de Vis Icoon Symbolen op het scherm worden getoond. Meer vis wordt gedetecteerd bij een hoge setting, minder bij een lage.

Normal Sensitivity Low Sensitivity



High Sensitivity

6.3 Depth Range



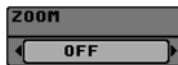
DEP. RANGE



(Instellingen worden opgeslagen in het geheugen)
Als u op DEP.RANGE drukt, verschijnt kortstondig het DEPTH RANGE menu. Kies AUTO om de Diepte Range automatisch aan te passen, of kies handmatig 4,5m, 9m, 18m, 36m, 55m of 73m.

NB: In de handmatige stand, als de diepte meer is dan gekozen, zal de bodem niet zichtbaar zijn op het scherm. Kies AUTO om terug te keren in de automatische stand.

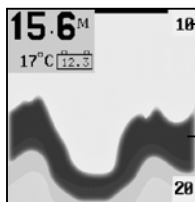
6.4 Zoom



ZOOM



(Instellingen worden opgeslagen in het geheugen)
Als u op ZOOM drukt, verschijnt kortstondig het ZOOM menu. Kies AUTO om het gebied rond de bodem te vergroten om de vis en de structuur van de bodem zichtbaar te maken wat normaal niet te zien zou zijn. Als ZOOM op AUTO staat, worden de boven en onder diepte instellingen automatisch aangepast. Kies OFF om terug te keren in de normale stand.



Boven Zoom Range

Vergroot Bodem met meer details

Onder Zoom Range

6.5 Vis Alarm



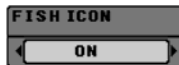
FISH ALARM



(Instellingen worden opgeslagen in het geheugen)
Als u op FISH ALARM drukt, verschijnt kortstondig het FISH ALARM menu. Kies OFF als u geen vis alarm wilt, of één van de volgende symbolen. Er zal een alarmsignaal klinken als de ECHOFISH 400 vis vindt volgens de door u aangegeven instelling. Het Vis Alarm gaat alleen af als het FISH ICON ook op ON staat.

- Alleen grote vissen
- Grote/Medium vissen
- Alle vissen

6.6 Vis Icoon



FISH ICON

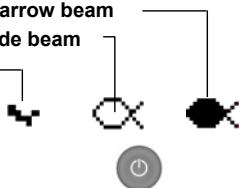


Als u op FISH ICON drukt, verschijnt kortstondig het FISH ICON menu. Kies OFF om de "ruwe" sonar ontvangst te zien van de kleine 200kHz bundel. Of ON om de Vis Symbolen te zien. De 'Fish Icon' functie gebruikt geavanceerde signalen om de sonar ontvangstsignalen te interpreteren en zal een vis symbool tonen als ze aan zeer bepaalde eigenschappen voldoen. Een beperkt aantal mogelijke vis symbolen zullen worden getoond met de bijbehorende diepte.

Vis Icoon,200 kHz, Narrow beam

Vis Icoon,83 kHz, Wide beam

Ruw Sonarsignaal



6.7 Setup Menu

Als u op POWER/MENU drukt, verschijnt kortstondig het SETUP menu. Gebruik de pijlknoppen links en rechts om door het menu te scrollen en druk op POWER/MENU om in het geselecteerde submenu te komen.



6.7.1 Contrast



(Instellingen worden opgeslagen in het geheugen)
Kies een setting van 1 tot 5.

6.7.2 Scroll Speed



(Instellingen worden opgeslagen in het geheugen)
Kies een setting van 1 tot 5 om de Scroll snelheid te verhogen of te verlagen. 1 is de laagste, 5 is de hoogste snelheid.

6.7.3 Batterij Alarm



(Instellingen worden opgeslagen in het geheugen)
Kies OFF of "4.6 to 13.5 Volts" een signaal gaat af als het batterijniveau lager of gelijk is aan het ingestelde niveau.

6.7.4 Units



(Instellingen worden opgeslagen in het geheugen)
Met UNITS bepaalt u de gemeten eenheid. (Feet/F, Meters/C)

6.7.5 Diepte Alarm



(Instellingen worden opgeslagen in het geheugen)

Kies een setting van 1 tot 5.

Kies OFF voor géén Diepte Alarm.

Kies een getal tussen 3-99' om de alarm diepte in te stellen en zet het aan.

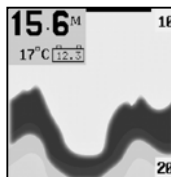
Een hoorbaar alarm gaat af als de diepte minder of gelijk is aan hetgeen is ingesteld.

6.7.6 Bottom View

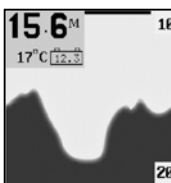


(Instellingen worden opgeslagen in het geheugen)

Met BOTTOM VIEW kiest u de methode waarop de bodem en de structuur op het scherm wordt



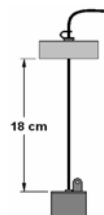
getoond. Zwak ontvangen signalen worden getoond als lichte pixels en sterke als donkere pixels. Dit heeft als voordeel dat sterke signalen duidelijk zichtbaar zijn.



BLACK (Bodem Zwart) alle pixels onder de bodem zijn zwart, onafhankelijk van de signaalsterkte. Dit heeft als voordeel dat er een groot contrast is tussen de bodem en de andere retour signalen op het display.

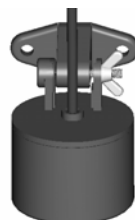
7 SONAR SENSOR VAST ZETTEN

7.1 Trek de rubber stop er uit en pas deze hoogte van de drijver aan, zodat de 18 tot 25cm van de sensor zit. Plaats de rubber stop terug door deze stevig in de drijver te drukken.



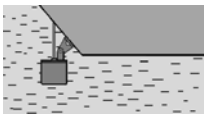
7.2 Laat de sensor en drijver langzaam in het water zakken op de door u gewenste locatie. Als u wilt gooien neem dan de sensor en de drijver in de hand en gooi onderhands. Nooit kracht uitoefenen op de kabel. Dit kan onherstelbare schade veroorzaken.

Let er op dat de kabel vrij is en niet in de war voordat u gaat gooien.

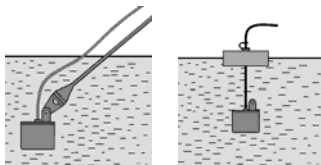


7.3 Uw ECHOFISH 400 pakket bevat een gecombineerde adapter en bevestigingsbeugel voor de sonar sensor.

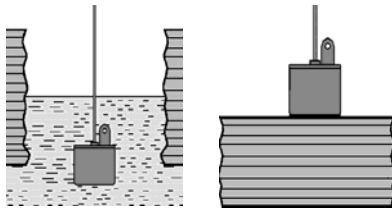
De adapter is voorzien van bevestigingsgaten zodat u deze kunt bevestigen aan elk vlak oppervlak, bootromp of geschikte beugel. De adapter is afneembaar en 180 graden verstelbaar.



7.4 Gebruik een stok om de sonar te geleiden naar een andere gewenste positie of bevestig drijvers aan de kabel om deze te laten drijven.



Doe een kleine hoeveelheid water op het ijs en plaats de sonar erin, zodat deze vastvriest.

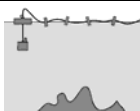


Al er zich luchtballen bevinden onder de sonar en het ijs, of onder het ijs zal de sonar niet goed werken en dient u een andere plaats te zoeken, of een gat in het ijs te hakken.

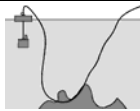
NB: *** Incorrect gebruik: zorg ervoor dat de kabel niet naar de bodem zinkt omdat deze verstrikt kan raken in rommel.

*** De drijver kan als volgt worden verwijderd indien nodig:

- 1) Snij de rubber stopper van de kabel
- 2) Schuif de drijver en het veiligheidsbandje er voorzichtig af.



CORRECT



INCORRECT

8 VISSEN VANAF DE BOOT OF OP HET IJS

8.1 VISSEN VANAF DE BOOT

8.1.1 Laat de sensor zakken en drijven zoals hiervoor besproken of,

8.1.2 bevestig de adapter aan de boot of

8.1.3 "schiet" door de romp van de boot. Plaats de sensor in ca 3 cm water tegen de romp van de boot, of smeer de sensor in met vet en druk deze al draaiende tegen de bodem.

NB:

Als de diepte aangegeven wordt als "----" als u de ECHOFISH 400 gebruikt als boven beschreven, plaats dan de sonar direct in het water om vast te stellen of deze nog normaal functioneert. Als dat het geval is, plaats dan de sonar elders in de boot. Als het dan nog niet gaat gebruik dan de sonar uitsluitend direct in het water. Kennelijk is uw schip niet geschikt om door de romp te meten.

8.2 VISSEN OP IJS

Om het beste resultaat bij ijsvissen te bereiken, wordt aanbevolen een gat in het ijs te hakken en de sonar direct in het water te hangen.

Als u plaats eerst wilt controleren op diepte en vis, voordat u een gat hakt, verwijder dan alle sneeuw en maak het oppervlak van het ijs glad.

NB:

***Om de sonar los te maken van het ijs kunt u een klein stootje met uw hand tegen de onderkant van de sonar geven of wat water op het oppervlak naast de sonar laten lopen net zolang tot de sonar los komt.

Geen geweld gebruiken; de inwendige elektronica kan hierdoor beschadigen.

***Koud weer is niet bevorderlijk voor de

kwaliteit van de elektronica in de display. Het wordt daarom aanbevolen dat u de display bewaart bij een temperatuur boven 0 graden F (-/ - 17 graden C)

***Verwijder de batterijen uit de fishfinder als deze langere tijd niet wordt gebruikt, om batterijlekkage te voorkomen. Reinig de sonarsensor en de kabel na gebruik met schoon water en maak deze droog. De fishfinder zelf niet nat maken of reinigen met chemicaliën.

9 Product Specificatie:

Display:	16 level grayscale 160V x 160H
Backlighting:	Wit LED
Voeding:	4-AAA alkaline Batterijen
Eenheden:	Feet en meters
Zendhoek:	45°
Diepte Range Max:	73.2m (240ft)
Diepte Range Min:	0.6M (2ft)
Gebruiks Temperatuur:	-20 tot 70°C (-4 tot 158°F)

Hoofduut kan niet onder water: IPX4

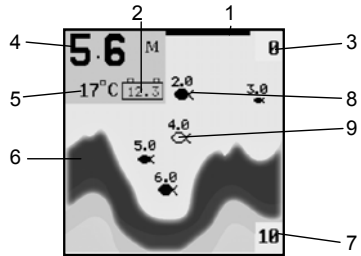
10 Componenten:

- 1) Ronde Transducer met 8m kabel
- 2) Transducer Adapter
- 3) RVS bout / moer
- 4) Draagband

ECHOFISH 400 GUIA DEL USUARIO

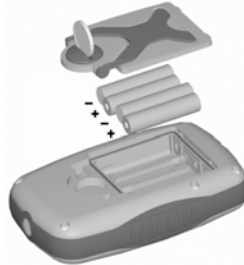
1 INTRODUCCIÓN

Plastimo le da las gracias por haber elegido la sonda de pesca portátil Echofish 400. Gracias a su tecnología innovadora, La Echofish 400 es una sonda perfecta tanto para pescadores o abordo de una embarcación pequeña como a pescadores en la orilla.. Este aparato puede usarse en el mar (agua en calma), en ríos o lagos. El equipo más adecuado para el pescador nómada; la Echofish 400 le permitirá localizar peces, conocer la profundidad y la naturaleza del fondo.



4 INSTALACIÓN DE LAS PILAS

La ECHOFISH 400 funciona con 4 pilas tipo AAA. Para instalar las pilas o reemplazarlas, abra la tapa situada detrás del aparato con la ayuda de una moneda. Coloque las pilas respetando la polaridad (ver esquema a continuación). Volver a colocar la tapa y cerrarla con una moneda.



2 ¿CÓMO FUNCIONA?

La tecnología de la ECHOFISH 400 se basa en la detección mediante ultrasonidos.

La Echofish 400 conectada a un transductor emite una señal ultrasónica, cuando la señal encuentra un objeto como un pez o el fondo, una parte de la señal se reenvía de vuelta hacia el transductor de sonda.



La Echofish 400 calcula la profundidad del objeto evaluando el tiempo transcurrido entre la emisión de la señal y la recepción de su eco. El sistema usa entonces la señal de detección para devolver información de localización, de tamaño y de la naturaleza del objeto. Cada eco se convierte en una señal electrónica que aparece en pantalla bajo la forma de pixel para interpretar el tamaño, la composición y la localización del objeto encontrado.

3 PANTALLA

- 1 Superficie del agua
- 2 Indicador de carga de batería
- 3 Nivel de zoom max
- 4 Profundidad
- 5 Temperatura del agua
- 6 Naturaleza del fondo
- 7 Nivel de zoom mínimo
- 8 Indicador de presa y de profundidad (200KHz)
- 9 Indicador de presa y de profundidad (83KHz)

5 ENCENDER Y APAGAR EL INSTRUMENTO ECHOFISH 400

Para encender el equipo, pulse y suelte la tecla POWER-MENU. Para apagarla, mantenga pulsada algunos segundos la tecla POWER/MENU. Cuando su Echofish 400 esté encendida, tiene la posibilidad de elegir entre 2 modos :
Modo « Start Up » para una utilización inmediata del equipo.

Modo « Simulator » para familiarizarse con el equipo gracias a los datos de simulación integrados en la Echofish 400. Elija la opción mediante las teclas “flecha” a la derecha / izquierda y confirme con la tecla POWER-MENU.



6 ACCESO AL CONTENIDO DE LOS MENUS

Para acceder a las funciones principales Las Teclas específicas de la Echofish 400 le permiten acceder directamente con toda simplicidad a las diferentes funciones principales del equipo. Pulse sobre la tecla de función principal y sobre POWER/ MENU para acceder a su menú.

Cuando el menú elegido aparece en pantalla, utilice las flechas derecha / izquierda para hacer los ajustes deseados y confirme pulsando sobre POWER/MENU.

Esta confirmación memoriza el ajuste que acaba de realizar.



Titulo del menú

ajuste



Teclas de acceso a los menús y de selección Teclas específicas a las funciones principales

6.1 Iluminación



(ajuste memorizado en el equipo)

Pulse sobre la tecla LIGHT hasta que el menú « iluminación » aparezca. Con la ayuda de las flechas derecha / izquierda, elija 0 para desactivar la iluminación o un valor entre 1 y 4 para elegir el grado de luminosidad deseado.

NB: Dejar la iluminación permanentemente disminuye la autonomía del equipo.

6.2 Sensibilidad

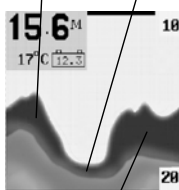


(Ajuste memorizado en el equipo)

Pulsar la tecla SENSITIVITY hasta que el menú "Sensibilidad" aparezca.

El nivel de detección depende de este ajuste: cuanto más elevada sea la cifra, mayor será la precisión. Regular la sensibilidad influye sobre el retorno de los ecos. Para la detección de los peces por ejemplo, se detectarán más peces a un nivel alto y menos a un nivel bajo. El ajuste de fábrica de esta función es de "5".

Sensibilidad normal Sensibilidad baja



Sensibilidad elevada

6.3 Profundidad



(Ajuste memorizado en el equipo)

Pulsar la tecla DEP.RANGE hasta que el menú "Profundidad" aparezca.

Seleccionar AUTO para que el equipo regule automáticamente la profundidad o elija manualmente la profundidad deseada (4,5m, 9m, 18m, 36m, 55m o 73m).

NOTA: En modo manual, si la profundidad real es mayor que la profundidad que se reguló manualmente, el fondo no será visible en la pantalla. En modo AUTO, el ajuste se hará automáticamente.

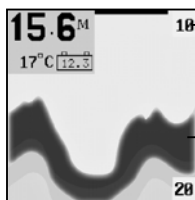
6.4 Zoom



(Ajuste memorizado en el equipo)

Pulsar la tecla ZOOM hasta que el menú ZOOM aparezca.

Elegir AUTO para ampliar el fondo y descubrir los elementos que no se podrían apreciar en un nivel de zoom normal. En modo ZOOM, el equipo cambia permanentemente el nivel de profundidad (sube o baja) para conservar una visión de la parte superior y inferior del fondo. Pulse OFF para volver al modo normal.



Nivel de zoom

Ampliación del fondo con + detalles

Nivel del zoom mínimo

6.5 Alarma de peces



(Ajuste memorizado en el equipo)

Pulsar sobre la tecla FISH ALARM hasta que el menú « Alarma de peces » aparezca.

Seleccionar OFF para que no se active o elija uno de los 3 símbolos para regular el nivel de alarma. La alarma se dispara cuando la Echofish 400 habrá detectado el o los peces que corresponden a los símbolos seleccionados. La alarma de peces se dispara únicamente si el símbolo está activado como ON.

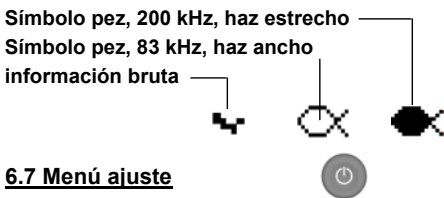


Solamente peces grandes
Peces grandes / medianos
Cualquier tipo de peces

6.6 Símbolos de peces



Pulsar sobre la tecla FISH ICON hasta que el menú « símbolo de peces » aparezca. Seleccionar OFF para obtener las informaciones del estado de la sonda y ON para ver los símbolos de peces. La Echofish 400 utiliza una tecnología avanzada del tratamiento de las señales para interpretar los retornos del sonar e indicarlos bajo la forma de símbolos de peces.



6.7 Menú ajuste

Pulsar sobre la tecla POWER/MENU hasta que los menús de ajustes aparezcan. Utilizar las flechas izquierda / derecha para elegir el menú deseado y pulsar sobre la tecla POWER/MENU para entrar en la regulación del menú seleccionado.



6.7.1 Contraste



(Ajuste memorizado en el equipo)
 Elegir un valor entre 1 y 5.

6.7.2 Velocidad de desfile de las informaciones en pantalla



(Ajuste memorizado en el equipo)
 Elegir un valor entre 1 y 5. 1 corresponde a la velocidad más lenta y 5 a la más rápida.

6.7.3 Tensión de la batería



(Ajuste memorizado en el equipo)
 Elegir OFF o un valor entre 4.6 y 13.5 Voltios. La alarma batería se dispara cuando el nivel de la batería es igual o inferior al valor que se definió.

6.7.4 Unidades



(Ajuste memorizado en el equipo)
 Elegir las unidades de medición: Metros/c o pies/F

6.7.5 Alarmas de profundidad

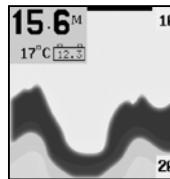


(Ajuste memorizado en el equipo)
 Seleccionar OFF para que no se active la alarma de profundidad.
 Elija un valor entre 1m y 30m para regular la alarma de profundidad. La alarma se dispara cuando la profundidad es igual o inferior al valor programado

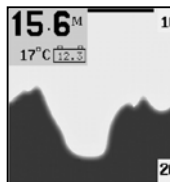
6.7.6 Naturaleza del fondo



(Ajuste memorizado en el equipo)
 El menú BOTTOM VIEW permite elegir el método de representación del fondo en la pantalla.



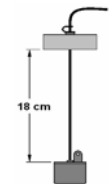
“STRUCTURE”: Los ecos de baja intensidad se representan mediante píxeles claros (barro, algas, arena) y los ecos de fuerte intensidad se representan mediante píxeles oscuros (rocas, corales). De esta manera los fondos duros se muestran de manera muy visible en la pantalla.



“BLACK”: La Echofish 400 indica un contorno del fondo en negro. Este método no tiene en cuenta la potencia de la señal y permite una indicación más contrastada entre el fondo y los otros objetos detectados.

7 INSTALACIÓN DEL TRANSDUCTOR DE SONDA FLOTANTE

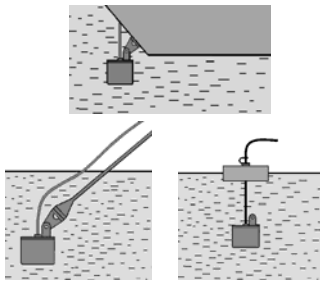
7.1 Bloquear el flotador amarillo mediante el tope de caucho. Dejar una distancia de 18cm (min) hasta 25cm (max) entre el flotador y el transductor de sonda como se indica en el esquema.



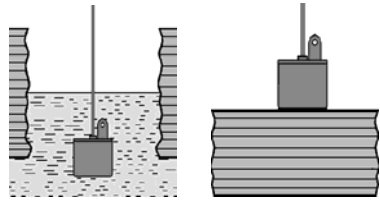
7.2 Tome después el transductor y el flotador en la mano y láncelos al mismo tiempo en el lugar donde desea pescar. No lanzar el transductor de sonda por el cable, esto provocaría daños irreparables. Antes de lanzar, asegúrese de que el cable no está enrollado o que forme nudos.



7.3 Su ECHOFISH 400 se sirve con un soporte de fijación que se monta sobre la sonda gracias a la tornillería incluida en la caja. Este sistema de fijación le permitirá una gran flexibilidad de instalación : sobre el casco de su embarcación o sobre cualquier superficie plana. Este soporte de fijación es de quita y pon y es giratorio sobre 180°.



Vierta un poco de agua sobre el hielo y coloque el transductor acoplado en la superficie.



Las bolsas de aire entre la sonda y el hielo o en el interior del mismo pueden impedir un buen funcionamiento del equipo. Se vería obligado a encontrar otro lugar o a hacer un taladro en el hielo.

NOTA:

Cuidado : no deje que el cable del transductor se vaya al fondo, podría enrollarse.

El flotador se puede quitar si no se utiliza. Para quitarlo, extraer el tope de caucho del flotador y deslizar las 2 piezas hacia el enchufe.



CORRECTO

INCORRECTO

8 PESCAR DESDE UNA EMBARCACIÓN O SOBRE EL HIELO

8.1 PESCAR DESDE UNA EMBARCACIÓN

8.1.1 Lanzar el transductor tal y como se explicó anteriormente o

8.1.2 Fijar el adaptador al casco de su embarcación o

8.1.3 Taladrar el casco de la embarcación para fijar el transductor de sonda. Posicione el transductor contra el casco a unos 3cm por debajo de la línea de flotación. Untar el transductor de sonda con vaselina y colóquela contra el casco.

NOTA:

Si utilizando uno de los 3 métodos mencionados anteriormente la profundidad indica " ---", coloque el transductor de sonda directamente en el agua para verificar que la Echofish 400 funciona correctamente. Si se da el caso vuelva a colocar el transductor en otro lugar del casco y volver a empezar la operación (8.1.3). Si persiste el problema abandone la posibilidad de fijar el transductor sobre su casco (8.1.2 et 8.1.3) y tome la opción del transductor sobre flotador.

8.2 PESCA SOBRE EL HIELO

Para obtener el mejor resultado, se aconseja hacer un taladro en el hielo y colocar el transductor directamente en el agua. Si desea verificar la profundidad antes de hacer un taladro en el hielo, le aconsejamos quitar la nieve de la zona de pesca para tener un fácil acceso al hielo.

CUIDADO

*** Para liberar el transductor del hielo, pase agua sobre la sonda. Repita la operación si es necesario. No utilizar herramientas.

*** Los componentes de su equipo son delicados si están expuestos a temperaturas extremas por largo tiempo. Le aconsejamos utilizarlo en temperaturas no inferiores a los

C

*** Retire las pilas para impedir los riesgos de fuga y de corrosión cuando el equipo no se utiliza.

Aclare el transductor de sonda y el cable con agua dulce y séquelos antes de guardarlos. Sobre todo no sumerja su equipo Echofish 400 en agua y no utilice productos químicos para limpiarlo.

9 Especificaciones de la Echofish 400:

Pantalla :	16 niveles de gris 160V x 160H
Retroiluminación:	Blanco con LED
Alimentación :	4 pilas AAA alcalinas o recargables
Unidades de medición :	Metros y pies
Haz de la sonda:	45 grados
Profundidad max:	73.2m (240pies)
Profundidad min. :	0.6m (2pies)
Temperatura de utilización :	-20 a 70°C (-4 hasta 158°F)

La Echofish 400 cumple con la norma IPX4, no es sumergible pero es estanca a las salpicaduras de agua.

10 Accesorios suministrados

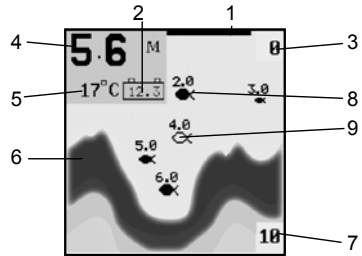
- 1) Transductor de sonda flotante con 8m de cable coaxial
- 2) Adaptador para transductor de sonda
- 3) 1 Tornillo con tuerca
- 4) 1 asa

ECHOFISH 400 - MANUAL

1 Produkt översikt

Plastimo är glada över att kunna presentera Echofish 400. Med en innovativ teknologi är Echofish 400 perfekt för dig som vill fiska från mindre båtar eller strandkanten. Lodet kan användas i havet (under lugna förhållande), floden eller i sjön.

Tack vare Echofish 400 kommer du att hitta fisken samt se djup och bottenkonturerna under vattnet.



4 Batteri installation

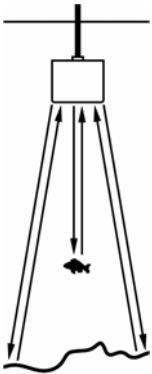
När du använder Echofish 400 för första gången måste du först sätta i batterierna. Använd ett mynt för att ta bort batteriluckan och sätt i 4 st "AAA" batterier i batterihållaren.

OBS! Var noga med att sätta i batterierna åt samma håll som bilderna i batterihållaren visar.



2 Hur givaren fungerar

Echofish 400 sonar-teknologi är baserade på ljudvågor. Systemet använder sonar för att lokalisera och definiera struktur, bottenkonturen samt djupet rakt under givaren. Givaren sänder en ljudvåg (eko) och avgör avstånd genom att mäta tiden mellan sändningen av ljudvågen och när den reflekteras tillbaka av ett objekt. Med hjälp utav den reflekterande signalen bestämmer den avstånd, storlek och material av objektet.



3 Display Vy

- 1 Vattenlinje
- 2 Batteri indikator
- 3 Övre zoomintervall
- 4 Vattendjup
- 5 Vattentemperatur
- 6 Bottenkontur
- 7 Undre zoomintervall
- 8 Fisksymbol med djup (200KHz)
- 9 Fisksymbol med djup (83KHz)

5 On & Off

Tryck snabbt på POWER-MENU knappen för att starta enheten.

Tryck och håll nere POWER-MENU knappen tills enheten slocknar för att stänga av.

När den startas kommer START UP meny att tillfälligt visas. Välj från den här menyen antingen: Start-Up för vatten användning eller Simulation, för att lära sig använda instrumentet med simulerade eko-pulser. Start-Up meny



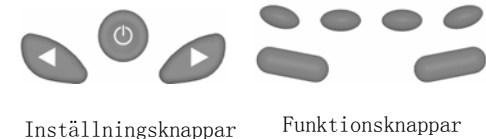
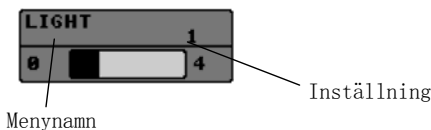
försvinner efter några sekunder och enheten börjar arbeta.

6 MENYÅTKOMST

Ett enkelt menysystem gör det lätt att komma åt menyerna.

Tryck på POWER-MENU knappen för att komma till menyerna, Tryck flera gånger på POWER-MENU knappen för att gå vidare i menysystemet.

När en meny visas på displayen, använd den högra eller vänstra pilknappen för att ändra inställning och tryck på POWER för att spara inställningen.



OBS! Vid manuellt val: om djupet är större än djupintervallen för inställningen kommer inte botten att synas på displayen. Välj AUTO för att återgå till automatiska inställningar.

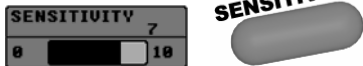
6.1 Ljus



(Inställningar sparas i minnet, 1 – 4)
Tryck på LIGHT knappen för att komma till ljusmenyn. Välj antingen 0 (av) eller 1 – 4 för att ställa in önskad styrka på bakgrundslyset.

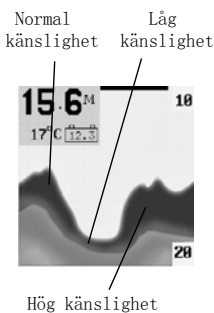
OBS! Kontinuerlig bakgrundsbelysning försämrar batteriets livslängd.

6.2 Känslighet



(Inställningar sparas i minnet, 1 – 10)
Tryck på SENSITIVITY för att komma till känslighetsmenyn.

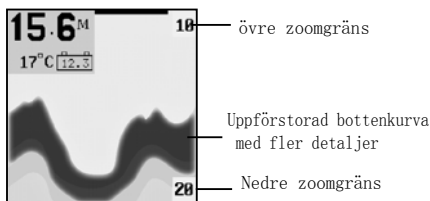
Välj ett högre nummer för att visa fler ekon på skärmen eller ett välj lägre för att sortera bort störningar som kan förekomma.
Genom att justera känsligheten påverkar man även hur ekena identifieras som fisksymboler. Vid en högre inställning kommer den lättare att identifiera fisken.



6.4 Zoom



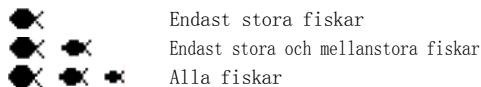
(Inställningar sparas i minnet)
Tryck på ZOOM för att komma till menyn. Välj ON för att förstora ett område så att man kan avslöja fisk som befinner sig nära botten och som annars inte hade syns.
Vid Zoom ändras de övre och undre djupintervallerna konstant för att hela tiden visa områdena alldeles över och under botten i displayen. Väl OFF för att återgå till normal inställning.



6.5 Fisk Alarm



(Inställningar sparas i minnet)
Tryck på FISH ALARM för att komma till menyn. Välj OFF för att stänga av fiskalarmet, eller välj en av symbolerna för att ställa in känsligheten. En ljudsignal kommer att höras när instrumentet upptäcker fisk som motsvarar inställningarna. För att fiskalarmet skall låta måste även inställningen för FISH ICON vara inställd på ON.



6.6 Fisksymbol

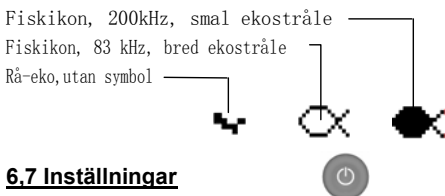


Tryck på Fish ICON för att komma till menyn. Välj OFF för att endast se "råa" ekon från givaren. Välj On för att utnyttja ekolodets kapacitet att urskilja fisk i det reflekterande ekot, fisksymboler kommer nu att visas på displayen tillsammans med deras uppskattade djup.

6.3 Djupintervall



(Inställningar sparas i minnet)
Tryck på DEPTH RANGE för att komma till menyn för djupintervall.
Vid val av AUTO så väljer maskinen automatiskt djupintervall, vid manuellt kan man välja 4,5m, 9m, 18m, 36m, 55m, eller 73m.
Detta läser djupintervallen till en specifik inställning.



6.7 Inställningar

Tryck på POWER/MENU för att komma till SETUP menyn. Använd pilarna för att bläddra i menyn och öppna vald meny genom att trycka på POWER/MENU.



6.7.1 Kontrast



(Inställningar sparas i minnet)
 Välj en inställning mellan 1 & 5.

6.7.2 Uppdateringshastighet



(Inställningar sparas i minnet)
 Välj en inställning mellan 1 & 5 för att öka eller minska uppdateringshastigheten på displayen, där 1 är den långsammaste och 5 är snabbaste uppdateringen.

6.7.3 Batteri Alarm



(Inställningar sparas i minnet)
 Välj OFF eller 4.6 till 13,5 Volt, Batterialarmet ljuder när påkopplat batteriets spänning är lika med eller under vald inställning.

6.7.4 Enheter



(Inställningar sparas i minnet)
 Välj önskad mättenhet. (Feet/F, Meters/C)

6.7.5 Djup Alarm



(Inställningar sparas i minnet)

Välj OFF för att stänga av alarmet.

Välj ett djup mellan 3-99 för att ställa in alarmet.

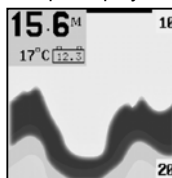
En ljudsignal kommer att ljuda när djupet uppnås.

6.7.6 Botten Vy

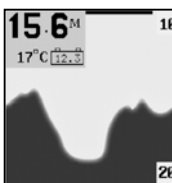


(Inställningar sparas i minnet)

Här väljer man med vilken metod som botten skall visas på displayen.



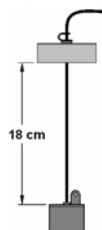
"STRUCTUR" visar svaga ekon med ljusa pixlar och starka ekon med mörka pixlar. Detta har fördelen att starka ekon syns tydligt på displayen.



Black (svart botten) visar alla pixlar nedanför bottenkonturen som svarta oberoende av hårdhet. Detta har fördelen att det blir en bra kontrast mellan botten och andra ekon som finns på displayen.

7 JUSTERING AV GIVARE

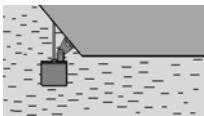
7.1 Dra ur gummipluggen och justera flötet så att det är 18-25cm ifrån givaren, eller till önskat djup. Sätt tillbaka gummipluggen genom att försiktigt pressa in den i flötet. Minimum avståndet mellan givaren och flötet är 18cm.



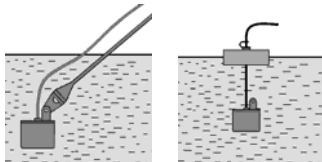
7.2 Sänk givaren och flötet försiktigt i vattnet vid din önskade fiskeplats. Kasta inte i givaren genom att hålla i kabeln då detta kan skada produkten allvarligt. Var noga med att kontrollera att kabeln inte har fastnat i något innan du sänker ner den i vattnet.



7.3 Ditt fiskelod innehåller en kombinations adapter för givaren. Adaptern innehåller monteringsbyglar för att fästa givaren på en plan yta eller båtskrov och passande stag. Adaptern är löstagbar och justerbar upp till 180 grader.



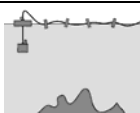
7.4 Använd en stång för att få givaren på önskad plats, eller fäst flöten på kabeln så att den flyter på vattnet.



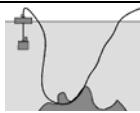
OBS!

-Tillåt inte kabeln att sjunka till botten då den kan trassla in sig.

- Flötet tas bort på följande sätt: Om du inte behöver det, skär bort gummipluggen från kabeln och dra säkerhetslinan och flötet mot pluggen och ta försiktigt bort den från kabeln.



Rätt



Fel

8 FISKE FRÅN BÅT ELLER PÅ IS.

8.1 Fiske från båt

8.1.1 Sänk flötet och givaren i vattnet som i tidigare instruktioner.

8.1.2 Fäst adaptern på båten med monteringsfästet eller-

8.1.3 tryck den mot skrovet i båten.

Placera givaren i ett par cm vatten på botten utav båten eller smörj in toppen på givaren med vaselin och pressa den mot skrovets insida.

OBS!

Om djupsiffran endast visar --- medan du använder någon av dessa metoder placera givaren direkt i vattnet för att kontrollera att givaren fungerar korrekt.

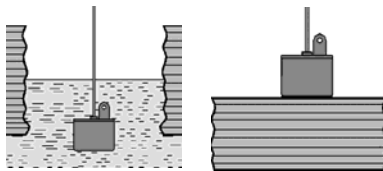
Om den fungerar korrekt när den är nedsänkt i vattnet, flytta monteringsfästet till ett annat ställe på skrovet. Om den fortfarande inte fungerar kanske du måste ha givaren nedsänkt i vattnet för att den skall fungera, detta för att det inte passar alla skrovytyper att "se igenom".

8.2 Fiske på is.

För att få bäst resultat vid fiske på is rekommenderar vi att du gör ett hål genom isen och sänker ner givaren i vattnet.

Om du vill kontrollera djupet eller fisketillgången innan du gör hål i isen, sopa bort snön så att du

ser isens yta, var noga med att ytan är jämn. Håll lite vatten på isen och sätt givaren i vattnet mot isen och låt den frysa fast.



Om det finns luftfickor mellan givaren och isen och luft emellan vattnet och isen kommer den inte att fungera korrekt, försök på ett annat ställe eller ta håll i isen.

OBS!

För att lossa givaren ifrån isen, knacka försiktigt med handen vid basen på givaren. Om den inte lossnar spraya lite vatten runt den och upprepa föregående steg tills den lossnar.

Använd aldrig något föremål eller våld för att lossa givaren då detta kommer att skada den känsliga elektroniken i givaren.

Kallt väder är extremt påfrestande för elektronisk utrustning, använd därför inte utrustningen i temperaturer under -20grader Celsius.

Ta ur batterierna från fishfinder när den inte används för att förhindra batteriläckage och korrosion.

Rengör givare och kabel efteranvändning med färskvatten, och torka torrt.

Använd aldrig kemikalier för rengöring.

9 PRODUKT SPECIFIKATION

Display :	16 Nivå gråskala 160V x 160H
Bakgrundsbelysning :	Vit LED
Ström :	4-AAA alkaliska batterier
Mät enhet :	Meter eller fot
Konvinkel:	45 grader
Max. djup :	73.2m (240fot)
Min. djup :	0.6m (2fot)
Temperaturområde:	från -20°C till 70°C

Huvudenheten är inte dränkbar: IPX4

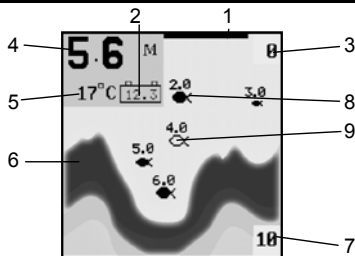
10 TILLBEHÖR

- 1) Puckgivare med 8m kabel
- 2) Givaradapter
- 3) Rostfri bult & vingmutter
- 4) Halsrem

GUIDA DI FUNZIONAMENTO ECOSCANDAGLIO

1 VISIONE D'INSIEME

Plastimo è lieta di presentarvi l'ECHOFISH 400. Con la sua tecnologia innovativa, l'ECHOFISH 400 è perfetto per coloro che intendono pescare da una piccola barca o dalla riva. L'unità può essere usata in mare, fiume o lago. Grazie all'ECHOFISH 400 potrete localizzare il pesce, conoscere la profondità e la linea del fondale.

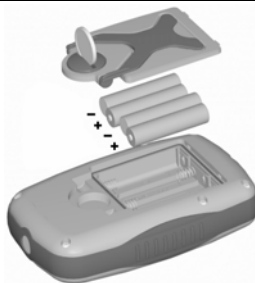


4 INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

Se usate l'ECHOFISH 400 per la prima volta dovrete installare le batterie.

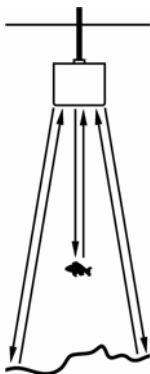
Utilizzare una moneta per aprire il coperchio e inserire 4 batterie "AAA" nell'apposito comparto dell'ECHOFISH 400.

NOTA BENE: Accertatevi di allineare le batterie secondo lo schema riportato nel comparto batteria.



2 COME FUNZIONA SONAR

La tecnologia sonar dell'ECHOFISH 400 è basata sulle onde sonore. Il sistema usa sonar per localizzare e definire struttura, linea del fondo e composizione, oltre che la profondità direttamente sotto al trasduttore. Il trasduttore emette un'onda sonora e determina la distanza misurando il tempo tra la trasmissione dell'onda sonora e il momento in cui viene riflessa; dopo di che usa il segnale riflesso per individuare la localizzazione, le dimensioni, e la composizione dell'oggetto.



3 VISIONE DEL DISPLAY

- 1 Linea di superficie dell'acqua
- 2 Indicatore di potenza della batteria
- 3 Campo superiore
- 4 Profondità dell'acqua
- 5 Temperatura dell'acqua
- 6 Linea del fondale
- 7 Campo inferiore
- 8 Icona pesce con profondità (200KHz)
- 9 Icona pesce con profondità (83KHz)

5 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Premere e rilasciare POWER/MENU per accendere l'unità. Tenere premuto POWER/MENU fino allo spegnimento per spegnerla. Quando l'unità si accende, il menu di Start Up compare temporaneamente. Su questo menu, selezionare Start-Up per l'utilizzo sull'acqua, o Simulazione per imparare ad usare il sistema con dati sonar simulati. Il menu Start-Up scompare dopo alcuni secondi e l'unità inizia il funzionamento.



6 MENU

Un semplice sistema a menu fa accedere alle caratteristiche regolabili dell'unità. Per attivare il sistema menu, premere POWER-MENU e questo comparirà. Premere i tasti di funzione per accedere al menu principale e premere POWER/MENU per accedere alle caratteristiche regolabili.

Quando un menu viene visualizzato sul display, usare le frecce destra e sinistra per regolarlo e premere POWER per salvare le impostazioni.



Impostazioni

Titolo Menu



Pulsanti di modifica Tasti di funzione

6.1 Illuminazione



(Impostazione salvata in memoria, da 1 a 4)
Tenendo premuto LIGHT, il menu ILLUMINAZIONE comparirà temporaneamente. Selezionare 0 (Off), oppure da 1 a 4 per attivare la retroilluminazione al livello desiderato.

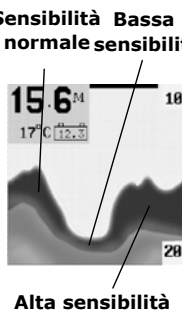
NOTA BENE: Il funzionamento continuo della retroilluminazione fa diminuire significativamente la vita della batteria sulle unità portatili.

6.2 Sensibilità



(Impostazione salvata in memoria, da 1 a 10)
Tenendo premuto SENSITIVITY, il menu SENSIBILITA' comparirà temporaneamente.

Selezionare un numero più alto per ottenere un numero inferiore di segnali sonar sullo schermo, o un numero più basso per eliminare il rumore digitale dallo schermo. La regolazione della Sensibilità influisce anche su quanto i segnali sonar siano identificati come Simboli Icona Pesce - più pesci saranno rilevati con una regolazione più alta, meno con una regolazione più bassa.



6.3 Campo di profondità



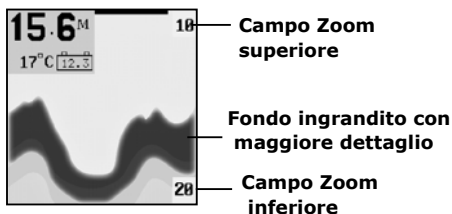
(Impostazione salvata in memoria)
Premendo DEP.RANGE, il menu CAMPO DI PROFONDITA' comparirà temporaneamente. Scegliere AUTO affinché l'unità selezioni il campo di profondità automaticamente o manualmente a 4,5m, 9m, 18m, 36m, 55m o 73m. Questo blocca il campo di profondità ad una impostazione specifica.

NOTA: In funzionamento manuale, se la profondità è più alta rispetto a quanto impostato, il fondo non sarà visibile sullo schermo. Selezionare AUTO per tornare al funzionamento automatico.

6.4 Zoom



(Impostazione salvata in memoria)
Premendo ZOOM, il menu ZOOM menu comparirà temporaneamente.
Selezionare AUTO per ingrandire l'area intorno al fondo in modo da rilevare pesci e struttura che non sarebbero visibili nella modalità standard. Se ZOOM è impostato su AUTO, il più alto e il più basso campo di profondità vengono regolati automaticamente per mantenere l'area sopra e sotto il fondale sul display. Selezionare OFF per tornare al normale funzionamento.



6.5 Allarme pesce



(Impostazione salvata in memoria)
Premendo FISH ALARM, il menu ALLARME PESCE comparirà temporaneamente. Scegliere OFF per disattivare l'allarme pesce o uno dei seguenti simboli per impostare il livello dell'allarme. Un segnale di allarme viene emesso quando l'ecoscandaglio rileva un pesce che corrisponde a quanto impostato. L'allarme pesce suonerà se l'ICONA PESCE è impostata su ON.

- Solo pesce grande
- Solo pesce grande/medio
- Tutti i pesci

6.6 Icona Pesce



Premendo FISH ICON, il menu ICONA PESCE compare temporaneamente. Selezionare OFF per visualizzare i dati sonar non elaborati a un raggio di 200 kHz, oppure ON per visualizzare i simboli Pesce. La funzione ICONA PESCE utilizza un'avanzata elaborazione dei segnali per identificare i dati sonar e visualizzerà un simbolo Pesce quando vengono incontrate richieste molto selettive. Un numero selezionato di possibili segnali pesce verrà visualizzato insieme alla profondità associata.

Icona pesce, 200 kHz, Raggio stretto

Icona pesce, 83 kHz, Raggio largo

Sonar non elaborati



6.7 Menu Impostazioni

Premendo POWER/MENU, il menu Impostazioni comparirà temporaneamente. Utilizzare i tasti freccia destra e freccia sinistra per selezionare le scelte del menu e premere POWER/MENU per accedere all'impostazione selezionata.



6.7.1 Contrasto



(Impostazione salvata in memoria)
Selezionare un'impostazione da 1 a 5.

6.7.2 Velocità di scorrimento



(Impostazione salvata in memoria) Selezionare un'impostazione da 1 a 5 per aumentare o diminuire la velocità di scorrimento, dove 1 è l'indicatore più lento e 5 il più veloce.

6.7.3 Allarme Batteria



(Impostazione salvata in memoria)
Selezionare OFF oppure da 4.6 a 13.5 Volt. L'Allarme Batteria suona quando la portata di alimentazione della batteria è uguale o minore a quella impostata.

6.7.4 Unità



(Impostazione salvata in memoria)
UNITS seleziona le unità di misura. (Piedi/F, Metri/C)

6.7.5 Allarme Profondità

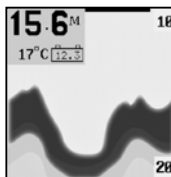


(Impostazione salvata in memoria)
Selezionare un'impostazione da 1 a 5.
Selezionare OFF per disattivare l'Allarme Profondità;
Selezionare un numero da 3 a 99' per selezionare il punto dell'allarme di profondità e attivarlo.
Un segnale sonoro viene emesso quando la profondità è uguale o minore a quella impostata.

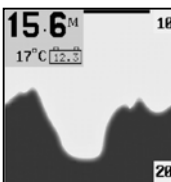
6.7.6 Visualizzazione del Fondale



(Impostazione salvata in memoria)
VISUALIZZAZIONE FONDALDE seleziona il metodo utilizzato per rappresentare il fondale e la sua struttura sullo schermo.



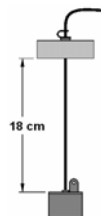
La struttura mostra segnali deboli come punti chiari e segnali forti come punti scuri. Questo ha il vantaggio di assicurare che i segnali forti vengano visualizzati chiaramente sullo schermo.



Il nero (Fondale Nero) mostra tutti i punti sotto la linea del fondale come neri, senza tener conto dell'intensità del segnale. Questo ha il vantaggio di mostrare un forte contrasto tra il fondale e gli altri segnali sonar visualizzati.

7 FISSAGGIO DEL SENSORE SONAR

7.1 Estrarre il tappino in plastica e regolare il galleggiante in modo che sia da 18 a 25cm dal sensore. Riposizionare il tappino in plastica facendo pressione sul galleggiante. Il galleggiante del Sensore deve essere posizionato ad un minimo di 17cm dal sensore come qui di seguito descritto:

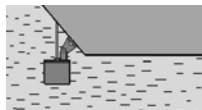


7.2 Adagiare delicatamente nell'acqua il sensore sonar e l'insieme galleggiante nel punto in cui intendete pescare.

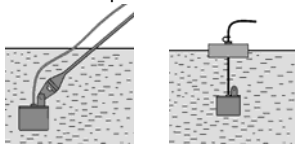
Nel gettare l'amo, tenere in mano sensore sonar e galleggiante, e lanciare. Non tirare il sensore per il cavo poiché questo causerebbe un danno irreparabile. Prima di gettare, assicuratevi che il cavo non sia aggrovigliato o impigliato a qualcosa.



7.3 Il vostro ECHOFISH 400 include un adattatore, e una staffa di montaggio per il sensore sonar. L'adattatore dispone di alette di montaggio per poterlo applicare su qualsiasi superficie piana, sullo scafo o su apposita canna da pesca. L'adattatore è amovibile e regolabile fino a 180 Gradi.



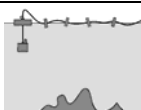
7.4 Usare un bastone per spingere il sensore sonar verso la posizione desiderata o aggiungere galleggianti al cavo per tenerlo a filo d'acqua.



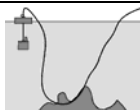
NOTA: *** Utilizzo scorretto: Non fare affondare il cavo poiché potrebbe impigliarsi in eventuali detriti.

*** Se non necessario, il galleggiante può essere rimosso come segue:

- 1) Tagliare via dal cavo il tappino in gomma
- 2) Fare scivolare la cinghia di sicurezza e il galleggiante verso il tappo e rimuovere delicatamente.



CORRETTO



SCORRETTO

8 PESCA DALLA BARCA O DAL GHIACCIO

8.1 PESCA DALLA BARCA

8.1.1 Adagiare sensore e galleggiante nell'acqua come da precedenti istruzioni oppure-

8.1.2 Collegare l'adattatore allo scafo della barca utilizzando le alette di montaggio oppure-

8.1.3 Forare lo scafo della barca.

Posizionare il sensore sonar a circa 3 cm dal fondo dello scafo. Oppure spalmare il sensore sonar con gelatina di petrolio e premerlo contro lo scafo con movimento circolare.

NOTA:

Se la lettura della profondità figura come " ---" usando uno di questi metodi, posizionare il sensore sonar direttamente nell'acqua per verificare che l'ecoscandaglio funzioni correttamente.

Se funziona correttamente mentre è in acqua, spostare il sensore in un altro punto dello scafo, come sopra descritto in 8.1.3. Se continua a non funzionare, dovrete riposizionare il sensore nell'acqua affinché funzioni correttamente poiché non è in grado di funzionare sulla struttura dello scafo.

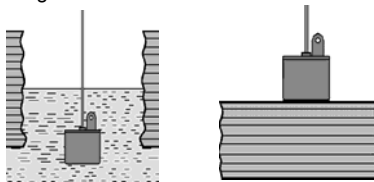
8.2 PESCA DAL GHIACCIO

Per ottenere il migliore risultato nella pesca dal ghiaccio, è vivamente raccomandato praticare un foro nel ghiaccio e posizionare il sensore sonar direttamente nell'acqua.

Se intendete verificare la profondità e la presenza di pesci prima di effettuare il foro, liberate la superficie

dalla neve assicurandovi che sia piana.

Versare una piccola quantità di acqua e regolare il sensore sonar sull'acqua lasciando che l'unità si copra di ghiaccio.



Se ci sono camere d'aria tra il sensore sonar e il ghiaccio, o se c'è aria tra l'acqua e il ghiaccio, l'unità non lavorerà correttamente e bisognerà tentare in un altro punto, oppure effettuare un foro nel ghiaccio.

NOTA:

*** Per rimuovere il sensore sonar dal ghiaccio, dare piccoli colpi alla base con la mano. Se non si libera, spruzzare una piccola quantità d'acqua sulla superficie ghiacciata che circonda la base e ripetere il passo precedente finché non si riesca a rimuovere facilmente il sensore.

Non usare mai una punta per colpire il sensore sonar poiché potrebbe danneggiare l'elettronica interna.

*** L'acqua troppo fredda può danneggiare i componenti elettrici nell'alloggiamento del display. E' consigliato tenere l'unità a temperatura sopra 0 gradi Fahrenheit (-17 gradi Celsius) durante il funzionamento.

*** Rimuovere le batterie dell'ecoscandaglio quando non lo si usa per evitare la fuoriuscita di liquido e la corrosione.

Pulire il sensore sonar e il cavo con acqua pulita e asciugare prima di riportarlo. Non immergere né spruzzare acqua sullo schermo dell'ecoscandaglio e non usare prodotti chimici per pulirlo.

9 Specifiche del prodotto:

Display :	Scala di grigi 16 livelli 160V x 160H
Retroilluminazione :	LED Bianco
Alimentazione richiesta:	4-AAA Batterie alcaline
Unità di misura:	Piedi e metri
Angolo dell'ago del sensore:	45 gradi
Limite Max di profondità:	73.2m (240piedi)
Limite Min di profondità :	0.6M (2piedi)
Temperatura di funzionamento:	-20—70°C (da -4 a 158°F)

L'unità principale non può essere immersa: IPX4

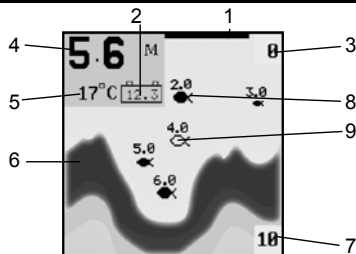
10 Allegati:

- 1) Trasduttore tondo con cavo di 8m
- 2) Adattatore al trasduttore
- 3) Catena inossidabile / Dado ad alette
- 4) Cinghia da collo

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ECHOFISH 400

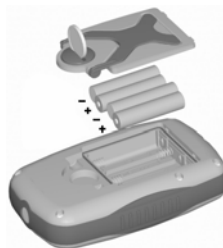
1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η Plastimo θα ήθελε να σας ευχαριστήσει που επιλέξατε το φορητό βυθόμετρο Echofish 400. Χάρη στην καινοτομική του τεχνολογία, το Echofish 400 ταιριάζει απόλυτα στα άτομα που επιθυμούν να ψαρεύουν από το σκάφος ή την παραλία. Το συγκεκριμένο όργανο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ήρεμη θάλασσα, ποταμό ή λίμνη. Ιδανικό για τον νομάδα ψαρά, το Echofish 400 θα σας παρέχει ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία των ψαριών, το βάθος και τη φυσιολογία του βυθού που ψαρεύετε.



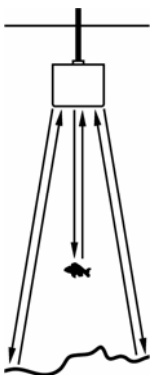
4. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Το ECHOFISH 400 λειτουργεί με 4 μπαταρίες AAA. Για να τις βάλετε ή αντικαταστήσετε, ανοίξτε το καπάκι στο πίσω μέρος της συσκευής με τη βοήθεια ενός νομίσματος. Στη συνέχεια προσέξτε την πολικότητα τους (βλέπετε τη φωτογραφία παρακάτω). Τέλος, τοποθετήστε πάλι το καπάκι και κλείστε το με το ίδιο πάλι νόμισμα.



2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ

Η τεχνολογία του ECHOFISH 400 βασίζεται στην ανίχνευση μέσω υπερήχων. Το Echofish 400 συνδέεται με έναν αισθητήρα που εκπέμπει υπέρηχο σήμα. Μόλις το σήμα συναντήσει κάποιο αντικείμενο όπως ένα ψάρι ή το βυθό, τότε ένα μέρος του σήματος ξαναστέλνεται προς τον αισθητήρα. Το Echofish 400 μετράει το βάθος του αντικειμένου εκτιμώντας το χρόνο μεταξύ της εκπομπής του σήματος και της λήψης της ηχούς του. Μόλις ο αισθητήρας λάβει μία ηχώ, εκπέμπει εκ νέου ένα σήμα. Κάθε ηχώ μετατρέπεται σε ένα ηλεκτρονικό σήμα που εμφανίζεται στην οθόνη σε μορφή ριχεί και ερμηνεύει το μέγεθος, τη σύνθεση και την τοποθεσία του αντικειμένου που έχει συναντήσει.



5. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ & ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ECHOFISH 400

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, απλά πατήστε το πλήκτρο POWER-MENU. Για να το σβήσετε, κρατήστε πατημένο για μερικά δευτερόλεπτα πάλι το πλήκτρο POWER/MENU.

Μόλις το Echofish 400 ανοίξει, έχετε 2 επιλογές λειτουργίας:

Λειτουργία « Start Up » για άμεση χρήση της συσκευής σε θαλάσσιο περιβάλλον. Λειτουργία « Προσομοίωσης » (Simulator) για εξοικείωση με τη συσκευή χάρη στα ενσωματωμένα δεδομένα προσομοίωσης που φέρει το Echofish 400.

Επιλέξτε ότι θέλετε με τα βελιάκια δεξιά/αριστερά και στη συνέχεια επικυρώστε το με το POWER-MENU.



3. ΟΘΟΝΗ

- 1 Επιφάνεια νερού
- 2 Ένδειξη φόρτιση μπαταρίας
- 3 Ανώτατο επίπεδο μεγέθυνσης
- 4 Βάθος νερού
- 5 Θερμοκρασία νερού
- 6 Κατάσταση βυθού
- 7 Κατώτατο επίπεδο μεγέθυνσης
- 8 Εικόνα ψαριών και ένδειξη βάθους (200KHz)
- 9 Εικόνα ψαριών και ένδειξη βάθους (83KHz)

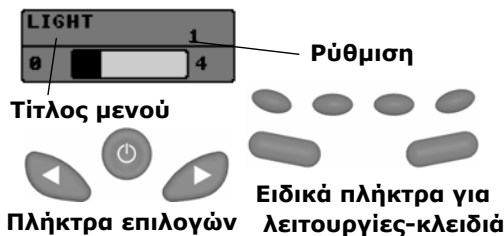
6. ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΑ ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΜΕΝΟΥ

Για πρόσβαση στις λειτουργίες κλειδιά:

Τα ειδικά πλήκτρα του Echofish 400 σας επιτρέπουν άμεση και απλή πρόσβαση στις διάφορες λειτουργίες-κλειδιά της συσκευής. Πατήστε ένα από αυτά και μετά το POWER/ MENU για να μπειτε στο μενού του.

Μόλις εμφανιστεί το μενού της επιλογής σας, χρησιμοποιήστε τα βελιάκια δεξιά/αριστερά για να πετύχετε τις ρυθμίσεις που θέλετε και στη συνέχεια,

επικυρώστε πατώντας το πλήκτρο POWER/MENU. Έτσι, θα αποθηκεύετε τις ρυθμίσεις που μόλις θα έχετε πραγματοποιήσει.



6.1 Φωτισμός

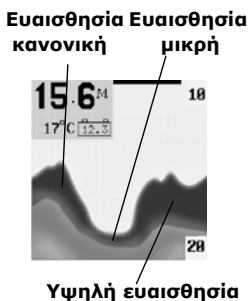
(Ρύθμιση αποθηκευμένη στη συσκευή). Πατήστε το πλήκτρο LIGHT μέχρι να εμφανιστεί το μενού "Light" (Φωτισμός). Με τα βελάκια δεξιά/αριστερά επιλέξτε το 0 για να σβήσετε το φωτισμό ή μεταξύ 1 και 4 για να επιλέξετε το επίπεδο του φωτισμού που επιθυμείτε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αφήνετε το φωτισμό σε συνεχή λειτουργία διότι αυτό μειώνει δραστικά την αυτονομία της συσκευής σας.

6.2 Ευαισθησία

(Ρύθμιση αποθηκευμένη στη συσκευή). Πατήστε το πλήκτρο SENSITIVITY μέχρι να εμφανιστεί το μενού "Sensitivity" (Ευαισθησία). Το επίπεδο της ανίχνευσης εξαρτάται από τις ρυθμίσεις που έχετε κάνει: όσο πιο μεγάλος είναι ο αριθμός, τόσο πιο υψηλή είναι η ακρίβεια.

Ρυθμίστε την ευαισθησία πρόσκρουσης εξίσου με τον τρόπο που τα ηχητικά κύματα ταυτοποιούνται. Στην ανίχνευση ψαριών, για παράδειγμα, πιο πολλά ψάρια θα εντοπιστούν σε ένα υψηλό επίπεδο ρύθμισης και λιγότερα σε επίπεδο χαμηλής ευαισθησίας. Η εργοστασιακή πάντως ρύθμιση είναι "5".



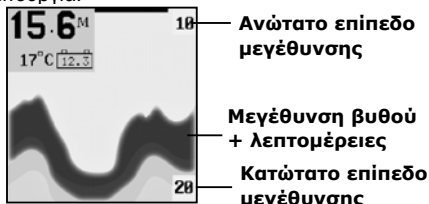
6.3 Βάθος

(Ρύθμιση αποθηκευμένη στη συσκευή). Πατήστε το πλήκτρο DEP.RANGE μέχρι να εμφανιστεί το μενού "Depth" (Βάθος). Πατήστε το πλήκτρο AUTO για αυτόματη ρύθμιση του βάθους ή επιλέξτε χειροκίνητα το βάθος που επιθυμείτε (4,5m, 9m, 18m, 36m, 55m ή 73m).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση χειροκίνητης επιλογής, εάν το πραγματικό βάθος είναι μεγαλύτερο από ότι εσείς ρυθμίσατε χειροκίνητα, τότε το βάθος δεν θα φαίνεται στην οθόνη. Σε λειτουργία AUTO, η ρύθμιση γίνεται αυτόματα.

6.4 Zoom

(Ρύθμιση αποθηκευμένη στη συσκευή). Πατήστε το πλήκτρο ZOOM μέχρι να εμφανιστεί το μενού ZOOM. Επιλέξτε το AUTO για να ζουμάρετε το βυθό και να δείτε πιο καλά αντικείμενα που δεν μπορούσατε να τα δείτε με ένα απλό ζουμ. Στη λειτουργία ZOOM, αλλάζει συνεχώς το επίπεδο του βάθους (το αυξομειώνει) ώστε να διατηρήσει την όψη του βυθού. Πατήστε το OFF για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία.



6.5 Συναγερμός παρουσίας ψαριών

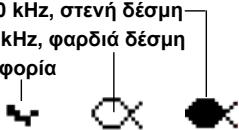
(Ρύθμιση αποθηκευμένη στη συσκευή). Πατήστε το πλήκτρο FISH ALARM μέχρι να εμφανιστεί το μενού «FISH ALARM» (Αλάρμ ψαριών). Πατήστε το OFF για να μην ενεργοποιήσετε το συγκεκριμένο συναγερμό ή επιλέξτε μεταξύ 3 διαφορετικών συμβόλων για να ρυθμίσετε το επίπεδο του συναγερμού. Ο συναγερμός θα χτυπήσει όταν το Echofish 400 εντοπίσει ψάρια που αντιστοιχούν σε ένα από τα 3 σύμβολα. Ο συναγερμός όμως θα χτυπήσει MONO εάν το σύμβολο έχει ρυθμιστεί στο ON.

- Μόνο μεγάλα ψάρια
- Μόνο μεγάλα / μεσαία ψάρια
- Όλα τα ψάρια

6.6 Σύμβολα ψαριών

Πατήστε στο πλήκτρο FISH ICON μέχρι να εμφανιστεί το μενού «FISH ICON». Επιλέξτε το OFF για ακατέργαστη πληροφορία σόναρ και ON για να δείτε τα σύμβολα των ψαριών. Το Echofish 400 χρησιμοποιεί προηγμένη τεχνολογία στην επεξεργασία σημάτων για τη μετάφραση των επιστροφών σόναρ και να χρησιμοποιεί υπό τη μορφή συμβόλων ψαριών.

Σύμβολο ψαριού, 200 kHz, στενή δέσμη
 Σύμβολο ψαριού, 83 kHz, φαρδιά δέσμη
 Ακατέργαστη πληροφορία



6.7 Μενού Ρυθμίσεις

Πατήστε στο πλήκτρο POWER/MENU μέχρι να εμφανιστούν τα μενού των ρυθμίσεων. Χρησιμοποιήστε τα βελάκια δεξιά/αριστερά για να επιλέξετε το μενού που επιθυμείτε και πατήστε το πλήκτρο POWER/MENU για να μπειτε στις ρυθμίσεις του μενού που έχετε επιλέξει.



6.7.1 Αντίθεση



(Ρύθμιση αποθηκευμένη στη συσκευή).
 Επιλέξτε μεταξύ επιπέδου 1 & 5.

6.7.2 Ταχύτητα ένδειξης κάρτας



(Ρύθμιση αποθηκευμένη στη συσκευή).
 Επιλέξτε μεταξύ επιπέδου 1 & 5 όπου 1 είναι η πιο αργή ταχύτητα ένδειξης και 5 η πιο γρήγορη.

6.7.3 Τάση μπαταρίας



(Ρύθμιση αποθηκευμένη στη συσκευή).
 Επιλέξτε OFF ή τιμές μεταξύ 4.6 και 13.5 Volts. Ο συναγερμός της μπαταρίας χτυπάει όταν το επίπεδο της μπαταρίας είναι ίσο ή κάτω από την τιμή που έχετε αποθηκεύσει.

6.7.4 Μονάδες μέτρησης



(Ρύθμιση αποθηκευμένη στη συσκευή).
 Επιλέξτε μεταξύ των μονάδων μέτρησης: Μέτρα/ο και Πόδια/F

6.7.5 Συναγερμοί βάθους

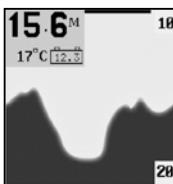
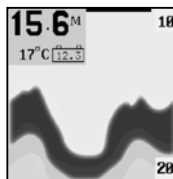


(Ρύθμιση αποθηκευμένη στη συσκευή).
 Επιλέξτε το OFF για να μην ενεργοποιησετε το συναγερμό βάθους.
 Επιλέξτε μία τιμή μεταξύ 1m και 30m για να ρυθμίσετε το συναγερμό βάθους. Ο συναγερμός χτυπάει μόλις το βάθος είναι ίσο ή κάτω από το όριο που έχετε αποθηκεύσει.

6.7.6 Κατάσταση βυθού



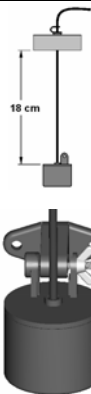
(Ρύθμιση αποθηκευμένη στη συσκευή).
 Το μενού BOTTOM VIEW σας δίνει τη δυνατότητα παρουσίασης του βυθού και της δομής του στην οθόνη.



“STRUCTURE” (Δομή βυθού):
 οι ηχώ μικρής έντασης επιστρέφουν σε χαμηλά pixels (άμμος, φύκια...) οι ηχώ μεγάλης έντασης επιστρέφουν σε υψηλά pixels (βράχια, κοράλλια).
 Οι σκληροί βυθοί εμφανίζονται ευκρινώς, επίσης, στην οθόνη.
 “BLACK”: το Echofish 400 εμφανίζει το περίγραμμα του βυθού με μαύρο. Αυτή η μέθοδος δεν λαμβάνει υπόψη τη δύναμη του σήματος και έτσι υπάρχει αντίθεση μεταξύ της εικόνας του βυθού και των άλλων ανιχνευμένων αντικειμένων.

7. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΜΕ ΦΛΟΤΕΡ

7.1 Βγάλτε το λαστιχένιο πώμα και ρυθμίστε το, ώστε όταν επιπλέει το επιπλέον τμήμα να απέχει 18 με 25 εκ (max) από τον αισθητήρα ή στην απόσταση της επιθυμίας σας (σύμφωνα με το σχήμα).

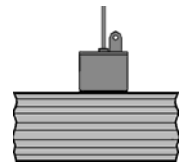
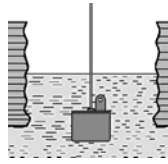
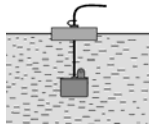
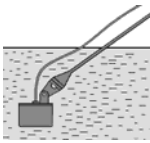


7.2 Πάρτε τον αισθητήρα και το φλωτέρ στο χέρι σας και πετάξτε τα και τα δύο ταυτόχρονα με προσοχή στην περιοχή που θέλετε να φαρέψετε. Μην πετάτε τον αισθητήρα από το καλώδιο διότι μπορεί να προκαλέσετε ανεπανόρθωτη ζημιά. Πριν το πετάξετε, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν είναι μπερδεμένο με κάτι άλλο.

7.3 Το ECHOFISH 400 διατίθεται με βάση στήριξης που μπαίνει πάνω στον αισθητήρα χάρη στη βίδα και το καρούδι που βρίσκονται μέσα στο κουτί. Το συγκεκριμένο σύστημα εγκατάστασης σας δίνει μεγάλη ευελιξία στην τοποθέτηση: σε ιστό, στη γάστρα ή σε επίπεδη επιφάνεια.

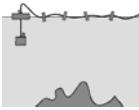
Η συγκεκριμένη βάση στήριξης είναι φορητή και περιστρεφόμενη 180°.



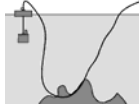


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

ΠΡΟΣΟΧΗ: μην αφήνετε το καλώδιο να κυλήσει γιατί μπορεί να ακουμπήσει το βυθό και να κολλήσει ή μπλεχτεί κάπου.



ΩΣΤΟ



ΛΑΘΟΣ

Το επιπλέον σώμα μπορεί να αφαιρεθεί ως εξής, εάν δεν το χρειάζεστε: βγάζετε το λαστιχένιο πώμα από το καλώδιο και γλιστρώντας το λουρί ασφάλειας και το επιπλέον σώμα προς τη τρύπα, το περνάτε ήπια έξω από τη τρύπα.

8. ΨΑΡΕΜΑ ΑΠΟ ΣΚΑΦΟΣ Ή ΠΑΡΑΛΙΑ

8.1 ΨΑΡΕΜΑ ΑΠΟ ΣΚΑΦΟΣ

8.1.1 Αφήστε τον αισθητήρα και το φλοτέρ όπως σας περιγράψαμε προηγουμένως ή

8.1.2 Στερεώστε τον αντάπτορα στη γάστρα του σκάφους σας ή

8.1.3 Τρυπήστε τη γάστρα του σκάφους σας για να στερεώσετε τον αισθητήρα. Τοποθετήστε τον αισθητήρα κόντρα στη γάστρα και 3cm κάτω από το νερό. «Ντύστε» τον αισθητήρα με βαζελίνη και τοποθετήστε τον κόντρα στη γάστρα πιέζοντας και στρίβοντας ταυτόχρονα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν, χρησιμοποιώντας έναν από τους παραπάνω 3 τρόπους, το βάθος εμφανίζεται " ---", τότε τοποθετήστε το μάτι απευθείας μέσα στο νερό για να δείτε εάν το Echofish 400 λειτουργεί σωστά. Εάν όντως λειτουργεί, τότε επανατοποθετείστε το μάτι / αισθητήρα σε μία άλλη θέση στη γάστρα και ξεκινήστε εκ νέου τη διαδικασία (8.1.3). Εάν όμως δεν λειτουργεί, τότε ξεχάστε την τοποθέτηση πάνω στη γάστρα (8.1.2 και 8.1.3) επιλέξτε τον αισθητήρα με το φλοτέρ.

8.2 ΨΑΡΕΜΑ ΑΠΟ ΠΑΡΑΛΙΑ

Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστάται απαραίτητα να κάνετε μία τρύπα στον πάγο και να τοποθετήσετε τον αισθητήρα κατευθείαν στο νερό.

Εάν θέλετε να επιβεβαιώσετε το βάθος πριν κάνετε μία τρύπα στον πάγο, σας συνιστούμε να παραμερίσετε πιθανό χιόνι στην περιοχή ώστε να έχετε όσο το δυνατό επίπεδη επιφάνεια. Βάλτε λίγο νερό στον πάγο και τοποθετήστε τον αισθητήρα στο νερό ώστε να ενώνεται στενά με τον πάγο.

Τα κενά αέρος μεταξύ του αισθητήρα και του πάγου ή του αέρα και του πάγου μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Σε αυτή την περίπτωση, θα είστε υποχρεωμένοι να βρείτε μία άλλη τοποθεσία ψαρέματος ή να κάνετε μία μεγάλη τρύπα στον πάγο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

******* Για να βγάλετε τον αισθητήρα από τον πάγο, προσπαθήστε να προσπεράσετε τον πάγο και να βγάλετε τον αισθητήρα με πολύ λεπτές (και συνεχείς εάν χρειάζεται) κινήσεις. Μην χρησιμοποιήσετε κανένα αιχμηρό αντικείμενο για να βγάλετε τον αισθητήρα γιατί μπορεί να προκαλέσετε κάποια βλάβη.

******* Όλα τα μέρη της συσκευής έχουν ειδικά επεξεργαστεί για αντίξοες συνθήκες. Ωστόσο, σας συνιστούμε να μην το χρησιμοποιείτε σε θερμοκρασίες κάτω των -17°C. ******* Όταν δεν χρησιμοποιείτε το Echofish 400, βγάλτε τις μπαταρίες για αποφυγή κάθε κινδύνου διαρροής ή διάβρωσης.

Ξεπλύνετε με γλυκό νερό τον αισθητήρα και το καλώδιο και στη συνέχεια, στεγνώστε τα πολύ καλά πριν τα αποθηκεύσετε. Κυρίως, μην εμβυθίζετε το Echofish 400 στο νερό και μην το καθαρίζετε με χημικά προϊόντα.

9. Χαρακτηριστικά του Echofish 400:

Οθόνη:	16 επίπεδα του γκρι 160V x 160H
Οπίσθιος φωτισμός:	Άσπρος LED
Τροφοδότηση:	4 αλκαλικές ή επαναφορτίσιμες μπαταρίες AAA
Μονάδα μέτρησης:	Μέτρα και πόδια
Ακτίνα ματιού:	45°
Μέγιστο βάθος:	73.2m (240 πόδια)
Ελάχιστο βάθος:	0.6m (2 πόδια)
Θερμοκρασία χρήσης:	-20—70°C (-4 έως 158°F)

Το Echofish 400 επιφωλεύεται της νόρμας IPX4, δεν είναι αδιάβροχο στην εμβύθιση, αλλά είναι στεγανό στους ψεκασμούς.

10 Αξεσουιά

- 1) Πλωτός αισθητήρας με 8m καλώδιο.
- 2) Βύσμα για τον αισθητήρα
- 3) Βίδα με το καρύδι του
- 4) Λουράκι

